

# REFERAT Aarhus Byråd d. 18-12-2013

**Mødedato** Onsdag d. 18. december 2013 kl. 16:00

**Mødested** Byrådssalen

## Indholdsfortegnelse

Klage over kommunalvalget den 19. november 2013.....	3
Sikring af pasningsgarantien i Stavtrup.....	5
Forslag S og SF sociale- og arbejdsmæssige klausuler.....	7
Ligestillingsredegørelse 2013.....	10
Etablering af Aarhus Fripleshjem DSI, Slet Møllevej 10, Tranbjerg.....	12
Forventet regnskab 2013 for Aarhus Kommune og tillægsbevillinger.....	14
Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - BA.....	17
Virkningerne af den nye offentlighedslov.....	19
Forslag fra EL: Om fortsat aktindsigt på trods af ny offentlighedslov.....	21
Forslag fra SF:Aarhus skal fortsat give fuld adgang til aktindsigt.....	23
Internet Week Denmark.....	25
Nedlæggelse af Aarhus Kommunes Integrationsråd.....	27
Aarhus Kommunes Handicappolitik.....	29
Ny restaurationsplan.....	31
Forslag fra S og C om gentænkning af byrummet.....	33
Forslag fra S om en udsattepolitik i Aarhus Kommune.....	35
Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MBU.....	37
Redegørelse til Statsforvaltningen om rejse for unge.....	39
Styrket kvalificering af unges valg af ungdomsuddannelse.....	41
Nye dagtilbudsgrupper i Kolt-Hasselager.....	44
Udvidelse af Elev Skole.....	46
Vikartimer i folkeskolen.....	48
Samarbejdsaftale med Region Midtjylland 2014-17.....	51
Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MSB.....	53
Rådighedstilsyn 2013.....	55
Genetablering og modernisering af botilbuddet Kragelund.....	57
Implementering af kontanthjælpsreformen.....	59
Ny administrationsbygning i Gellerup - Projektering.....	62
Guldsmedgade 25 - opførelse af baghus.....	65
Takstændringer pr. 1. januar 2014 for varmeområdet.....	67
Byrådsindstilling om forventet regnskab 2013 fra MTM.....	69
Taxikørsel - takstforhøjelse og delegation.....	71
Nye retningslinjer for ændring af nedlægning af boliger.....	73
Ny vejadgang til boligområde ved Onsholtgårdsvej.....	75
Timeafregning af fjernvarme fra Varmeplan Aarhus.....	77
Lokalplan 932, Ny vejstruktur i Gellerup - Endelig.....	79
Lokalplan 952, Boliger Fløjstrupvej i Malling - Endelig.....	81
Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej - Forslag.....	83
Lokalplan 972, Cityområde ved Spanien - Forslag.....	85

Supercykelsti mellem Midtbyen og Lisbjerg.....	88
Fornyset høring af vandplanerne.....	90
Forventet regnskab og tillægsbevillinger 2013 - MSO.....	92
Forventet regnskab og tillægsbevillinger - MKB.....	94
Detailplan for FTL-havnens østside.....	96
Justering af driftsaftale for Atletion.....	98
Lukket: Salg af Almindingen 3, 8210 Aarhus V.....	100

# **Punkt 1: Klage over kommunalvalget den 19. november 2013**

13/046846

## **Bilag**

Indstilling

# Klage over kommunalvalget den 19. november 2013

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. december 2013

## RESUMÉ

---

En borger klager over, at et antal stillere for kandidatlisten "Århus Borgerliste" er blevet afvist. Byrådet afgør klager over valget på et møde.

Det vurderes, at klagen ikke rejser tvivl om, at valget er gyldigt. Det indstilles, at klagen afvises.

## INDSTILLING

---

At 1) Klagen afvises med den begrundelse, der fremgår af indstillingen.

## **Punkt 2: Sikring af pasningsgarantien i Stavtrup**

13/047116

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Bevillingsmæssige konsekvenser

# Sikring af pasningsgarantien i Stavtrup

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. december 2013

## RESUMÉ

---

I tråd med indstillingerne Sikring af Pasningsgarantien i Solbjerg og Stavtrup og Fortsat sikring af pasningsgarantien arbejdes der i Børn og Unge med anlægsprojekt omkring etablering af seks nye børnegrupper på Vestermarken 2 i Stavtrup. Etablering af tre af grupperne har været planlagt som en flytning af pavilloner fra Ole Rømersgade 36A.

I løbet af projektudviklingsfasen er det blevet tydeligt, at dagtilbuddet er betænkelighed ved at anvende pavillonerne fra Ole Rømersgade 36A. Samtidig har det efterfølgende vist sig, at det økonomisk vil blive vanskeligt at få pavillonerne til at leve op til kravene til en tidssvarende og permanent dagtilbudsafdeling på Vestermarken 2.

Det foreslås i forlængelse heraf, at alle seks børnegrupper på Vestermarken 2 i Stavtrup etableres med nye præfabrikerede bygningselementer, og at der gives en tillægsanlægsbevilling til projektet på 2,0 mio. kr.

Pavillonerne fra Ole Rømergade 36A foreslås solgt.

Stavtrup er et udbygningsområde og der er i de seneste år blevet opført mange nye boliger i Stavtrup. Boligudbygningen har medført at antallet af børn i dagtilbudsalderen er steget markant i Stavtrup, og der er i øjeblikket over 100 børn bosiddende i Stavtrup, som bliver passet i dagtilbud udenfor Stavtrup.

## INDSTILLING

---

At 1) de seks nye dagtilbudsgrupper i Stavtrup etableres som en ny samlet dagtilbudsafdeling på Vestermarken 2.

At 2) Der gives en tillægsanlægsbevilling på 2,0 mio. kr. til etablering af den nye dagtilbudsafdeling på Vestermarken 2.

At 3) der frigives 2,0 mio. kr. i 2014, som finansieres ved forventet salgsprovenu på 0,3 mio. kr. fra salg af pavilloner ved Ole Rømersgade 36A samt 1,7 mio. kr., der finansieres af Børn og Unges budget til sikring af pasningsgarantien, idet der ved etablering af dagtilbudsgrupper i Kolt Hasselager er mindredgifter for 2,4 mio. kr. i forhold til standardbeløbet.

## **Punkt 3: Forslag S og SF sociale- og arbejdsmæssige klausuler**

13/041335

### **Bilag**

Forslag fra S og SF: Sociale- og arbejdsmæssige klausuler

Udtalelse fra BA

Bilag 1: Underretning - standardbrev fra Beskæftigelsesforvaltningen

Bilag 2: Eksempel på arbejdsklausul i kontrakt

Bilag 3: Besvarelse af spørgsmål fra byrådsmøde 8.5.2013

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

Notat 11122013

Udvalgserklæring

Notat 11122013

Bemærkninger Dansk Byggeri

# Forslag S og SF sociale- og arbejdsmæssige klausuler

## BESLUTNING

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. oktober 2013.

Venstres, Det Konservative Folkepartis, Dansk Folkepartis byrådsgrupper og Henrik Vestergaard kunne ikke tiltræde indstillingen.

## Sociale- og arbejdsmæssige klausuler i Aarhus Kommune

Aarhus kommune har siden 2006 arbejdet med klausuler der sikrer, at såfremt arbejdet ikke er omfattet af kollektiv overenskomst, må løn- og arbejdsforhold ikke være mindre gunstige end de vilkår der gælder for arbejde af samme art indenfor vedkommende fag eller industri på den egn, hvor arbejdet udføres. Der henvises bl.a. til ILO konventionens nr. 94.

Denne klausul gjaldt i første omgang kun for bygge- og anlægsopgaver Aarhus Kommune var bygherre på. Ved evaluering i byrådet blev det besluttet at klausulen kom til at gælde for alle opgaver udbudt af Aarhus Kommune.

Byrådet vedtog endvidere i 2010 Klausuler vedr. ansættelse af lærlinge / praktikanter ved anlægsarbejder over en vis sum. Også denne klausul er efterfølgende evalueret af byrådet, således klausulen nu ligeledes gælder for alle udbud i Aarhus kommune over en vis udbudssum.

Begge klausuler har indtil nu virket tilfredsstillende, men med den øgede tilgang af udenlandsk arbejdskraft og udenlandske firmaer der virker i Danmark og Aarhus området, er der brug for en skærpelse:

### Beslutningsforslag:

Forslagsstillerne finder det vigtigt at sikre lige konkurrencevilkår for alle entreprenører, der byder på opgaver for Aarhus Kommune, samt at sikre overenskomstmæssige vilkår for alle medarbejdere tilknyttet opgaver der udføres for Aarhus Kommune. For at sikre dette, skal kommunen samarbejde med andre myndigheder ved bl.a. at sende samlet dokumentation videre til relevant myndighed, ligesom kommunen selv skal fokusere på socialt bedrageri i forhold til egne borgere i forbindelse med kontrolbesøg på virksomheder der udfører opgaver for Aarhus Kommune

Med henvisning til bestemmelserne i ILO-konvention nr. 94 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter ønsker forslagsstillerne at sikre, at hovedentreprenøren og eventuelle underentreprenører tilsikrer arbejdere løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der i henhold til en gældende kollektiv overenskomst, voldgiftskendelse, nationale love eller administrative forskrifter gælder for arbejde af samme art indenfor vedkommende fag eller industri på den egn, hvor arbejdet udføres.

Der skal som reference anvendes en kollektiv overenskomst, der er repræsentativ for, hvad der i øvrigt gælder i Danmark i den pågældende sektor. Hovedentreprenøren forpligter sig til at sikre medarbejdere løn- og ansættelsesvilkår som nævnt ovenfor, og er forpligtet til at orientere de ansatte om de gældende arbejdsvilkår. Forpligtelsen omfatter tillige medarbejdere beskæftiget hos underentreprenører, samt disses evt. underentreprenører, idet der indføres såkaldt kædeansvar.

Aarhus Kommune kan til enhver tid udbede sig nødvendig dokumentation for, at løn- og arbejdsvilkår for arbejdstagerne lever op til denne forpligtelse. Leverandøren skal, efter skriftligt påkrav, fremskaffe relevant dokumentation fra såvel egne som eventuelle underleverandørers arbejdstagere. Dokumentationen skal være Aarhus Kommune i hænde senest 2 arbejdsdage efter påkravets modtagelse.

Relevant dokumentation kan f.eks. være lønsedler, lønregnskab, opholdstilladelser og ansættelseskontrakter eller ansættelsesbeviser.

Entreprenøren / entreprenørerne skal endvidere på kommunens opfordring dokumentere at denne er registreret i relevante registre som fx Registeret for Udenlandske Tjenesteydere (RUT) og E-indkomst registeret.

Aarhus Kommune er desuden berettiget til at bede leverandørens ansatte om at fremvise den nødvendige dokumentation for løn- og arbejdsvilkår. Leverandøren giver ved indgåelsen af kontrakten sin accept til, at Aarhus Kommune kontakter den ansatte direkte.

Dokumentationen kan efter omstændighederne give anledning til at kommunen videregiver dokumentation til andre myndigheder, fx skattemyndigheder, Arbejdstilsynet og/eller Politiet.

Hvis leverandøren ikke efter påkrav eller forhandlinger sender relevant dokumentation, herunder anmeldelse til RUT registreret, kan Aarhus Kommune kræve dagbøder af [x kr./ x % af kontraktsummen].

Ligeledes kan Aarhus Kommune kræve dagbøder af [x kr./x % af kontraktsummen] hvis det viser sig, at leverandøren ikke lever op til betingelserne i denne klausul. Såfremt leverandøren ikke inden for rimelig tid opfylder betingelserne i klausulen eller sender den krævede dokumentation, kan det sidestilles med væsentlig misligholdelse af kontrakten

Oplysninger på Aarhus kommunes hjemmeside:

For at sikre så stor indsigt om hvilke virksomheder (Lokale, landsdækkende, udenlandske) der udfører Bygge- og anlægsopgaver for Aarhus Kommune, offentliggøres navne på disse via kommunens hjemmeside. Oplysningen indeholder navn på virksomheden, hvilken opgave denne udfører for kommunen, samt hvor opgaven udføres.

På vegne af Den Socialdemokratiske Byrådsgruppe:

Tatiana Hjorth Sørensen, Hanne Vinter og Peder Udengaard

På vegne af SFs byrådsgruppe:

Thomas Medom og Claus Thomasbjerg

## **Punkt 4: Ligestillingsredegørelse 2013**

12/011785

### **Bilag**

Indstilling

Aarhus Kommunes Ligestillingsredegørelse 2013

Udvalgserklæring

Notat til udvalgsbehandling

Notat 051113

Vedr. kønsfordeling Sundhed og Omsorg

Notat 21112013 BA

Bilag 1

Bilag 2

Bilag 3

Bilag 4

Udvalgserklæring

Task force oversigt

# Ligestillingsredegørelse 2013

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 30. september 2013.  
Borgmesterens Afdeling udarbejder notat.

## RESUMÉ

---

Aarhus Kommune skal udarbejde en ligestillingsredegørelse i 2013, som skal vedtages i byrådet inden den sendes til Ministeriet for Ligestilling og Kirke.

Ligestillingsredegørelsen 2013 er udarbejdet med bidrag fra samtlige magistratsafdelinger og beskriver aktiviteter og initiativer, der fremmer ligestilling af kvinder og mænd i Aarhus Kommune - både som arbejdsplads og som bysamfund. Ligestillingsredegørelsens aktiviteter og initiativer tager primært afsæt i Aarhus Kommunes Strategi og Handlingsplan til fremme af ligestilling og mangfoldighed 2010-2013.

Formålet med Ligestillingsredegørelsen 2013 er at gøre status for ligestillingsindsatsen og indsamle god praksis, som inspiration til det videre arbejde med ligestilling, både inden for personaleområdet og kerneopgaverne. Ligestillingsredegørelsen beskriver perioden 1. september 2011 til 31. august 2013.

## INDSTILLING

---

At 1) Ligestillingsredegørelse 2013 for Aarhus Kommune (bilag 1) godkendes.

## **Punkt 5: Etablering af Aarhus Fripølejem DSI, Slet Møllevej 10, Tranbjerg**

13/039925

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Tilsagn fra ministeriet

Bilag 2: Skema B

Bilag 3: Ældrerådets høringssvar

Høringssvar fra MSO

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

Notat af 29. november 2013

Bilag til notat af 29. november 2013

Notat fra MSO vedr. udgifter til friplejelejeligheder i Aarhus Kommune

Notat 09.12.13 fra MTM

Notat 09.12.13 fra Økonomi

Udtalelse fra Sundheds- og Omsorgsudvalget

Notat 11.12.13 fra Planlægning og byggeri

Bilag 1 til notat 11.12.13

Bilag 2 til notat 11.12.13

Notat 11.12.13 fra MTM

Redegørelse

# Etablering af Aarhus Fripleshjem DSI, Slet Møllevej 10, Tranbjerg

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget det 1.At og det 3. At.

Et flertal bestående af Socialdemokraternes, Socialistisk Folkepartis, Enhedslisten De Rød-Grønnes byrådsgrupper og Henrik Vestergaard kunne ikke tiltræde det andet At.

Venstres, Det Konservative Folkepartis, Dansk Folkepartis byrådsgrupper og Lars Skov kunne tiltræde det 3. At.

Kommunal godkendelse af anskaffelsessummen for den selvejende institution Aarhus Fripleshjem.

## RESUMÉ

---

Den selvejende institution Aarhus Fripleshjem har ansøgt om godkendelse af skema B (anskaffelsessum umiddelbart før byggestart).

Ministeriet for By, Bolig og Landdistrikter har i december 2012 givet kvote og endeligt tilsagn (tilsagn vedlagt som bilag 1) til etablering af Aarhus Fripleshjem, Slet Møllevej, 8310 Tranbjerg. Plejehjemmet kommer til at bestå af 54 friplejeboliger med tilhørende serviceareal.

Den samlede anskaffelsessum for projektet udgør ca. 108 mio. kr. Byggeriet finansieres med statslige tilskud og lånegarantier samt en indskudskapital fra friplejeboligleverandøren. Der er ingen økonomiske forpligtelser for kommunen forbundet med en godkendelse.

Ifølge lovgivningen skal kommunen behandle skema B og skema C (byggeregnskab). Lever ansøgningen op til lovgivningens krav, kan kommunen ikke afvise at godkende projektet.

## INDSTILLING

---

At 1) byrådet godkender skema B for Den selvejende institution Aarhus Fripleshjem, samlet anskaffelsessum på 107.828.000 kr.

At 2) Teknik og Miljø fremadrettet bemyndiges administrativt til at godkende skema B og C i forbindelse med etablering af friplejeboliger.

At 3) de administrative merudgifter og merindtægten på 2,5 o/oo afholdes inden for decentraliseringsordningen i Planlægning og Byggeri.

## **Punkt 6: Forventet regnskab 2013 for Aarhus Kommune og tillægsbevillinger**

13/046422

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Resume af Aarhus Kommunes forventede regnskab pr. ultimo november 2013.

Bilag 2: Bilag til indstillingen om forventet regnskab for Aarhus kommune og tillægsbevilling til budgetreserverne og de finansielle konti.

Bilag 3: Oversigt over bevillingsændringer.

Bilag 4: De Bynære Havnearealer – Samlet økonomi og bevillings-mæssige konsekvenser.

Bilag 6: Anlægsbevillinger: F-13-920-004.

Bilag 7: Specifikation af De ikke-styrbare udgiftsområder.

# Forventet regnskab 2013 for Aarhus Kommune og tillægsbevillinger

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013.

Indstilling om det samlede forventede regnskab for 2013 og tillægsbevillinger til budgetreserverne og de finansielle konti.

## RESUMÉ

---

På baggrund af udviklingen de første 9 måneder af året har magistratsafdelingerne indberettet oplysninger om deres forventninger til regnskabet for 2013.

Borgmesterens Afdeling har samlet og vurderet de udarbejdede oplysninger på kommuneniveau. Herudover har Borgmesterens Afdeling vurderet finansieringssiden i det forventede regnskab. Finansieringen omfatter hovedsageligt renter, skatter og generelle tilskud.

Samlet set forventes der i 2013 mindreudgifter på 154 mio. kr. i forhold til budgettet. Årsagen hertil er primært forventninger om mindreudgifter på de decentraliserede område. I modsat retning trækker forventede mindreindtægter på anlægsområdet, primært vedrørende de Bynære Havnearealer. Hertil kommer, at der ikke forventes behov for at udnytte den reservation af serviceramme, som er optaget i budgettet. Bortset fra sidstnævnte overføres størstedelen afvigelserne til 2014 og efterfølgende år.

Det forventes, at Aarhus Kommune kan overholde rammen for serviceudgifter uden problemer. Tilsvarende forventninger er gældende på landsplan, idet de forventede mindreudgifter på service skal ses i sammenhæng med anlægsudgifterne jf. tillægsaftalen mellem regeringen og KL fra januar 2013.

De samlede udgifter på de ikke-styrbare områder forventes på niveau med de budgetterede udgifter. Det foreslås i den forbindelse at der først tages endelig stilling til håndtering af opsamlede mer-/mindreudgifter på de ikke-styrbare områder ved Byrådets behandling af regnskabet for 2013.

Samlet set vurderes det, at der ikke i det forventede regnskab for 2013 er forhold, som ændrer på de grundlæggende forudsætninger for budgettet for 2014 til 2017.

Det forventede regnskab bekræfter den styrkelse af likviditeten, som var en konsekvens af regnskab 2012. De lempelser i forbruget af likviditet, som blev vedtaget i forbindelse med Byrådets behandling af regnskab 2012, skønnes derfor ikke udfordret.

## INDSTILLING

---

At 1) Resultatet af det udarbejdede forventede regnskab for 2013 tages til efterretning.

At 2) Ansøgte tillægsbevillinger jf. afsnit 7, bilag 2 og bilag 3 godkendes.

At 3) Byrådet giver Borgmesterens Afdeling bemyndigelse til at optage lån vedrørende lånerammen for 2013 og for 2014 i det omfang, der likviditetsmæssigt er behov herfor, ligesom den endelige sammensætning af låneoptagelsen foreslås fastlagt af Borgmesterens Afdeling.

At 4) Byrådet giver Borgmesterens Afdeling bemyndigelse frem til ultimo 2014, at give Aarhus Vand A/S en kommunegaranti. Samt at Borgmesterens Afdeling løbende bemyndiges til at tilpasse satserne for

garantiprovision til det aktuelle markedsniveau.

At 5) Redegørelsen og bevillingsændringer vedrørende økonomien i "De Bynære havnearealer" godkendes jf. afsnit 7.3.6.

## **Punkt 7: Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - BA**

13/046851

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Decentraliseringsordning

Bilag 2: Bevillingsmæssige konsekvenser

# Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - BA

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

## RESUMÉ

---

Borgmesterens Afdeling har opgjort forventningerne til det samlede forbrug i 2013 sammenholdt med det ajourførte budget. På den decentraliserede drift forventes en samlet mindreudgift på 31,1 mio. kr.

Mindreudgiften skyldes næsten udelukkende ændrede forbrugsforventninger på i alt 32,0 mio. kr. Heraf 19,0 mio. kr. fordi Borgmesterens Afdeling ikke forventer at bruge retten til at bruge af sin opsparing, 14,0 mio. kr. som følge af mindreudgifter på den nye innovationspulje og sammenlagt netto 1,0 mio. kr. i forventede merudgifter herforuden, som følge af ændrede forbrugsforventninger.

Resterende merudgifter på 0,9 mio. kr. skyldes en række mindre budget og rammeændringer.

Det samlede forventede resultat i forhold til den økonomiske ramme er et overskud på 12,9 mio. kr., som medfører en forventet opsparing ultimo 2013 på 66,7 mio. kr. svarende til 25 % af rammen. Det er over udsvingsgrænsen på 20 % jf. decentraliseringsordningen, hvorfor Byrådet skal informeres om opsparings anvendelse:

14 mio. kr. af den forventede opsparing skyldes mindreforbrug på den i 2013 oprettede fælles innovationspulje på årlige 30 mio. kr. Opsparingen på denne skyldes alene tidsforskydninger fra afgivelse af tilsagn til udbetaling, og forventes uddelt i de kommende år. Ses bort fra denne del af opsparingen overholdes udsvingsgrænsen.

På det ikke styrbare område forventes merudgift på 19,0 mio. kr. Merudgifterne skyldes hovedsagligt forventede merudgifter til seniorjob på 23,9 mio. kr. og mindreudgifter til arbejdsskader på 3,5 mio. kr.

Borgmesterens Afdelings forventninger til forbruget på anlægsområdet i 2013 er, at der kommer brutto mindreudgifter på 22,8 mio. kr. og brutto mindreindtægter på 3,5 mio. kr. i forhold til det samlede budget for 2013, svarende til en netto mindreudgift for anlæg på 19,3 mio. kr. for 2013. Nettomindreudgiften skyldes primært tidsforskydninger.

## INDSTILLING

---

At 1) De i indstillingens afsnit 7 beskrevne bevillingsændringer godkendes, herunder anlægsbevillingsmæssige ændringer.

At 2) Decentraliseringsordningen for den nye sektor 0.38 Seniorjob i bilag 1 godkendes.

## **Punkt 8: Virkningerne af den nye offentlighedslov**

13/046677

### **Bilag**

Indstilling

# Virkningerne af den nye offentlighedslov

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013.

Indstillingen omhandler indførelsen af den nye offentlighedslov og to beslutningsforslag fra henholdsvis SF og Enhedslisten om, at Aarhus Kommune fortsat giver aktindsigt i de tilfælde, hvor den nye offentlighedslov begrænser adgangen til aktindsigt i forhold til den hidtil gældende lovgivning.

## RESUMÉ

---

Den nye offentlighedslov træder i kraft 1. januar 2014. Loven indeholder en række udvidelser i retten til aktindsigt – i alt 26 punkter – mens der er 5 elementer i loven, der kan siges at begrænse åbenhed i den offentlige forvaltning. Af disse har 3 praktisk betydning for kommunerne.

Indstillingen indebærer, at der fortsat er ret til aktindsigt efter den hidtil gældende offentlighedslov i overensstemmelse med de retningslinjer, der er beskrevet i indstillingen.

## INDSTILLING

---

At 1) der fortsat er ret til aktindsigt i de tilfælde, hvor den nye offentlighedslov begrænser adgangen til aktindsigt i forhold til den hidtil gældende lovgivning i overensstemmelse med de retningslinjer, der er beskrevet i indstillingen.

## **Punkt 9: Forslag fra EL: Om fortsat aktindsigt på trods af ny offentlighedslov**

13/046670

### **Bilag**

Forslag

Udtalelse

# Forslag fra EL: Om fortsat aktindsigt på trods af ny offentlighedslov

## BESLUTNING

---

Behandlet sammen med sag 8.

Enhedslisten de rød-grønne i Århus byråd

Jette Jensen, jj@byr.aarhus.dk, 2613 4253

Kære borgmester Jacob Bundsgaard

Du bedes venligst foranledige, at nedenstående forslag bliver behandlet på førstkommende byrådsmøde.

Med venlig hilsen

Jette Jensen

Enhedslisten de rød-grønne

Forslag om fortsat aktindsigt på trods af ny offentlighedslov Århus byråd beslutter, at kommunen i videst muligt omfang fortsat vil give aktindsigt i de tilfælde, hvor den nye offentlighedslov til forskel fra den nuværende begrænser adgangen til aktindsigt.

Begrundelse Regeringens forslag til ny offentlighedslov har mødt megen kritik. Loven vil for eksempel betyde, at Farumsagen ikke havde set dagens lys, hvis loven havde været gældende dengang. Det bekræfter Justitsministeriet i et svar til Folketinget.

Enhedslisten mener, at det er et demokratisk problem, hvis åbenheden omkring forvaltningen i Århus kommune forringes. Vi stiller derfor forslag om, at kommunen i det omfang, det er muligt, ikke skal følge de dele af den nye offentlighedslov, som begrænser adgangen til aktindsigt i forhold til lovgivningen i dag. Det gælder især adgangen til aktindsigt i kalenderførsel.

Det er vigtigt for Enhedslisten, at borgerne i Århus kommune har indsigt i forvaltningen. Der skal være tillid til forvaltningen, og det skal være muligt for den kritiske presse at afsløre det, når tingene ikke sker efter bogen. Det er grundlæggende for et demokrati.

Enhedslisten finder derfor, at Arhus kommune i de tilfælde, hvor den nye offentlighedslov begrænser adgangen til aktindsigt i forhold til i dag, skal imødekomme ønsket om aktindsigt efter princippet om meroffentlighed.

## **Punkt 10: Forslag fra SF:Aarhus skal fortsat give fuld adgang til aktindsigt**

13/046674

### **Bilag**

Forslag

Udtalelse fra Borgmesterens Afdeling

# Forslag fra SF:Aarhus skal fortsat give fuld adgang til aktindsigt

## BESLUTNING

---

Behandlet sammen med sag 8.

Kære Jacob Bundsgaard

Hermed et forslag til optagelse på næste byråsdagsorden.

Vh Thomas Medom

Byrådsforslag:

Aarhus skal fortsat give fuld adgang til aktindsigt

Aarhus Kommune skal holde adgangen til aktindsigt åben i alle tilfælde, hvor den nye offentlighedslov vil lukke ned for adgang til aktindsigt i forvaltningen. Beslutningen gennemføres ved at fastsætte regler og retningslinjer for anvendelsen af princippet om meroffentlighed.

Stillet af Thomas Medom (SF)

Motivation

Aarhusianerne og pressen skal fortsat have ordentlig mulighed for at holde øje med de lokale politikere og embedsmænd. Det er med til at sikre opbakning og tillid til det lokale demokrati og det giver de bedste muligheder for at afsløre og undgå magtmisbrug og svigt.

Det giver i høj grad mening, at pressen eksempelvis kan søge aktindsigt i en rådmands kalender. Det var det redskab der førte til Peter Brixtofts fald. De mange sager hvor aktindsigt er blevet brugt flittigt viser, at det ikke er klogt at svække den demokratiske kontrol med magthaverne. Med dette forslag, er det muligt at se bort fra den kritiske del af den nye offentlighedslov og dermed fastholde pressens og borgernes mulighed for at føre udvidet demokratisk kontrol med forvaltningen og politikerne

## **Punkt 11: Internet Week Denmark**

13/046854

**Bilag**

Indstilling

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013.  
Borgmesterens Afdeling udarbejder notat.

## RESUMÉ

---

Internet Week Denmark vil med inspiration fra New York fejre Aarhus' succesfulde og voksende internetmiljø i en hel uge. Internet Week Denmark forventes afholdt d. 28. april – 2. maj 2014.

Det er en festival for hele Danmark med centrum i Aarhus og er et led i udmøntningen af Aarhus Kommunes erhvervsplan. Festivalen vil med en lang række events fokusere på internettet som driver for innovation og vækst – og skabe gode oplevelser både for deltagere og borgere i byen.

Den danske internetøkonomi er i vækst og svarer i dag til knap 6 % af bruttonationalproduktet og beskæftiger mere end 30.000. Og det er ikke kun i IT branchen væksten foregår, også de traditionelle erhverv, som f.eks. detailhandlen bevæger sig med stormskridt ind på den digitale arena, hvor bl.a. Dansk Supermarked opruster massivt på e-handel. På samme måde som vækstkometen Danske Commodities baserer sin virksomhed på internetteknologi.

I foråret 2013 blev der gennemført en forundersøgelse af erhvervslivets interesse i Internet Week Denmark, der viste, at interessen i og lysten til at være med er overvældende stor. Der er allerede nu indgået aftale om bidrag på 1 mio. kr. fra private aktører. Det anbefales, at Aarhus Kommune går i front med en bevilling, der kan øge indsatsen i forhold til at få planlagt og afviklet en professionel event i 2014. Det forventes at eventen bliver økonomisk selv bærende efter de første år.

## INDSTILLING

---

1) At Aarhus byråd bevilger 1,5 mio. kr. fra erhvervspuljen til realisering af projektet i foråret 2014. Ud af de 1,5 mio. bevilges 300.000 kr. i 2013, mens 1,2 mio. kr. bevilges i 2014.

## **Punkt 12: Nedlæggelse af Aarhus Kommunes Integrationsråd**

13/018222

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 "Evaluering af Aarhus Komunes Integrationsråd"

Bilag 2 Hovedkonklusioner fra "Evaluering af Aarhus Kommunes Integrationsråd"

Bilag 3 Høringssvar fra Aarhus Kommunes Integrationsråd

Notat af 2/12-13 fra BA

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

Bilag 1

Bilag 2

Udvalgserklæring

Bilag 2 til udvalgserklæring

Bilag 1 til udvalgserklæring

# Nedlæggelse af Aarhus Kommunes Integrationsråd

## BESLUTNING

---

Socialdemokraternes, Socialistisk Folkepartis, Det Konservative Folkepartis, Dansk Folkepartis byrådsgrupper, Lars Skov og Henrik Vestergaard kunne tiltræde Magistratens indstilling af 21. oktober 2013. Venstres byrådsgruppe, Hüseyin Arac (S), Anne Graversen (S), Lone Norlander Smith (SF) og Jette Jensen (EL) kunne tiltræde Venstres ændringsforslag:

"Tid til afklaring - tid til at lytte!

På baggrund af det bidrag, der er kommet fra mange foreninger, Integrationsrådet og formandens bidrag samt Integrationsrådets mundtlige bidrag under foretræde i Økonomiudvalget, foreslår Venstre følgende ændringsforslag:

Det går ud på, at det nuværende Integrationsråd fortsat arbejder ud fra den eksisterende ramme i hele 2014. I løbet af 2014 skal Integrationsrådet arbejde på at komme med forslag om fornyelse og udvikling af rådet og dets arbejde i samspil med byrådet og relevante parter. Rådets resultater og forslag skal evalueres ved udgangen af 2014 med henblik på enten nedlæggelse eller justering/ændring af opgaver og formål.

En tilslutning til dette ændringsforslag vil være et stærkt signal til de mange foreninger og Integrationsrådet om, at byrådet lytter og handler på et grundlag, hvor det giver bedst muligt afsæt til en endelig beslutning."

Indstillingen indeholder et sammendrag af evaluering af Integrationsrådet, samt forslag om at nedlægge rådet i sin nuværende form. Der peges endvidere på alternative forslag til inddragelse af byens etniske minoriteter.

## RESUMÉ

---

Ved konstitueringen af det siddende Integrationsråd besluttede Byrådet, at der i indeværende rådsperiode foretages en evaluering af Integrationsrådet. På den baggrund har Rambøll Management Consulting gennemført en evaluering af Integrationsrådet på bestilling af Borgmesterens Afdeling. Evalueringen viser, at den nuværende form er alvorligt udfordret. Således er samtlige informanter enige om, at Integrationsrådet ikke skal bestå i dets nuværende form.

## INDSTILLING

---

At 1) Integrationsrådet nedlægges i sin nuværende form pr. 31. december 2013. Der opstilles ikke et nyt kommunalt Integrationsråd.

At 2) den fremadrettede inddragelse af byens etniske minoriteter varetages af Medborgerskabsudvalgets, som byrådet med budgetforliget for 2014 har besluttet at nedsætte. Udvalget skal bl.a. videreudvikle Aarhus Kommunes model for borgerinddragelse.

## **Punkt 13: Aarhus Kommunes Handicappolitik**

13/038837

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Aarhus for alle - Aarhus Kommunes handicappolitik

Bilag 2: Udsnit af referat fra møde i Handicaprådet

Bilag 3: Sammenskrivning af høringssvar

Bilag 4: Høringssvar

Udvalgserklæring

Aarhus Kommunes Handicappolitik rev.

Afskrift af byrådsdebat

# Aarhus Kommunes Handicappolitik

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Økonomiudvalget af 9. december 2013.

Venstre kunne ikke tiltræde indstillingen.

## RESUMÉ

---

Aarhus for alle er Aarhus Kommunes handicappolitik for perioden 2013-2017. Handicappolitikken er udarbejdet i et samarbejde mellem Borgmesterens Afdeling, magistratsafdelingerne og med inddragelse af interesseorganisationer, erhvervsliv, kulturinstitutioner, uddannelses institutioner, medarbejdere i Aarhus Kommune og andre bidragsydere.'

Politikken bygger på FN's handicapkonvention, Aarhus Kommunes tre værdier, et kick off seminar, en dialoghøring samt fokusgruppeinterviews med en lang række interessenter og de før nævnte bidragsydere.

Politikken skal medvirke til, at borgere med handicap - på linje med alle andre borgere – skal opleve at være værdsatte medborgere og have lige muligheder for at bruge byen. Borgere med handicap skal således have lige muligheder for arbejde, for at bruge byens faciliteter og for at tage aktiv del i samfundslivet. Politikken lægger op til en gentænkning i den forstand, at bysamfundet inddrages i, at politikkenes mål opfyldes, samt at der sættes fokus på såvel borgeren med handicap, dennes netværk samt skabelsen af inkluderende miljøer. Dette vil ske på de nye årlige workshops. Dermed udgør politikken en ramme for skabelsen af en kultur, der fremmer inklusion af borgere med handicap i de mange fællesskaber, der findes i Aarhus.

Handicappolitikken rummer en vision, målsætning og fire forskellige principper for kommunens serviceydelser rettet mod borgere med alle typer af handicap, fire fokusområder samt en plan for organiseringen af målopfølgelsen.

## INDSTILLING

---

At 1) Aarhus Byråd vedtager - Aarhus for alle - Aarhus Kommunes Handicappolitik (bilag 1).

## **Punkt 14: Ny restaurationsplan**

13/041468

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Udkast til ny restaurationsplan

Bilag 2: Bilag til restaurationsplan

Bilag 3: Bevillingsnævnets forretningsorden

Bilag 4: Notat. Forslag fra Enhedslisten

Bilag 5: Hørringssvar

Tilføjelse/ændringsforslag EL

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

Bilag 1

Bilag 2

# Ny restaurationsplan

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. oktober 2013.

Restaurationsplanen skal revideres mindst én gang i hver byrådsperiode. Den seneste restaurationsplan er fra 24. juni 2009 og skal derfor nu revideres.

## RESUMÉ

---

Restaurationsplanen skal revideres. På baggrund af input fra relevante interessenter (restauratører, borgere, politi og fagpersoner) er restaurationsplanen skrevet fuldstændig om. Den nye restaurationsplan indeholder færre regler og mere plads til det konkrete skøn end den nuværende plan. Den nye restaurationsplan er desuden væsentligt kortere, mere opslagsegnet og mere læsevenlig end den nuværende plan.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet godkender vedlagte forslag til ny restaurationsplan for Aarhus Kommune, herunder vision for bylivet i Aarhus og bilaget "Byrådets ønsker for forskellige bydele".

At 2) Bevillingsnævnets sekretariat bemyndiges til løbende at revidere restaurationsplanen samt bilaget "Byrådets ønsker i forskellige områder", som følge af ny lovgivning, nye lokalplaner og lignende.

At 3) Bevillingsnævnets nuværende sammensætning fastholdes. At 4) Der ikke indsættes en bestemmelse i restaurationsplanen vedrørende diskrimination.

## **Punkt 15: Forslag fra S og C om gentænkning af byrummet**

13/047263

### **Bilag**

Forslag fra S og C om at gentænke byrummet

# Forslag fra S og C om gentænkning af byrummet

## BESLUTNING

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice, Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigeles og Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 18. december 2013 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Til borgmester Jacob Bundsgaard Aarhus Rådhus

Aarhus 27. november 2014

Vedr. beslutningsforslag stilet til Byrådet, som bedes behandlet på førstkommende byrådsmøde Tid til at gentænke byrummet Baggrund for forslaget: Indførelsen af forbudszonen mod handel af euforiserende stoffer i Mølleparken for at har vist sig effektiv. Forholdene i og omkring parken er blevet mærkbart bedre med færre situationer med åbenlyst salg af stoffer samt larm, støj og svineri fra en gruppe af mennesker med et massivt alkoholindtag.

Vi må dog også erkende, at problemerne ikke er blevet løst. I hvert fald har gruppen med massive alkoholproblemer så at sige slået sig ned omkring Klostertorv til stor gene for området's handlende og beboere. Dialogen med netop disse to grupper viser, at situationen er uholdbar, og der må tænkes i alternative løsninger.

Vi må derfor se på, hvordan vi kan bruge vores forskellige byrum og områder, så der er plads til alle uden at gå på kompromis med, at der selvfølgelig ikke er al adfærd, der er acceptabel. Mange har deres levebrød og bolig i Aarhus midtby, og de skal selvfølgelig kunne færdes i området uden at blive mødt af støj og svineri, som de fleste af os gerne vil være foruden.

Forslag til beslutning: Socialdemokraterne og Det Konservative Folkeparti finder det vigtigt, at Aarhus en god by for alle. (Naturligvis også byens handlende). Derfor foreslås det, at Magistratsafdelingerne for Kultur og Borgerservice, Sociale Forhold og Beskæftigelse samt Teknik og Miljø i tæt samarbejde med Politiet afdækker mulighederne for at finde et alternativ opholdssted for den gruppe af mennesker, som på det seneste har opholdt sig på omkring Klostertorv. Samtidig vil vi bede Sociale Forhold og Beskæftigelse om at skærpe den socialpolitiske indsats overfor den gruppe, som har massive sociale problemer.

Økonomi: Det vurderes at forslaget kan holdes indenfor de allerede tildelte budgetter i de respektive magistrats afdelinger

På vegne af den Socialdemokratiske Byrådsgruppe Hans Halvorsen, Rådmand for Sociale forhold og beskæftigelse

På vegne af byrådsgruppen for Det Konservative Folkeparti Marc Perera Christensen, Rådmand for Kultur og Borgerservice

## **Punkt 16: Forslag fra S om en udsattepolitik i Aarhus Kommune**

13/047294

### **Bilag**

Forslag fra S om udsattepolitik for Aarhus Kommune

# Forslag fra S om en udsattepolitik i Aarhus Kommune

## BESLUTNING

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 18. december 2013 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Forslag om en Udsattepolitik for Aarhus Kommune -----  
----- Socialdemokraterne ønsker, at der udarbejdes en Udsattepolitik for Aarhus Kommune. Politikken skal sætte en overordnet ramme for den indsats, som kommunen yder over for udsatte borgere.

Vi foreslår derfor:

- At Byrådet vedtager at Aarhus Kommune skal have en Udsattepolitik.
- At Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse i samarbejde med Udsatterådet er tovholdere på udarbejdelsen af politikken.
- At der som start på arbejdet med en Udsattepolitik arrangeres en konference eller et debatmøde, hvor brugerne og deres organisationer, men også andre med interesse for socialt udsatte og svage grupper er i centrum.
- At man i udarbejdelsen af en Udsattepolitik inddrager erfaringer fra andre kommuner med en sådan.

Baggrund: Socialdemokraterne ønsker, at Aarhus skal være en by for alle, og skal være en tryk by for alle.

Gruppen af udsatte aarhusianere dækker over en lang række vidt forskellige menneskeskæbner, udfordringer og sammensatte problematikker og det betyder, at der er tale om en meget kompleks indsats.

Det er derfor utroligt vigtigt, at vi har en tydelig overordnet ramme. En ramme der kan være med til at sikre en samlet retning på den indsats og de værdier vi arbejder med i Aarhus Kommune og en ramme der kan være med til at sikre, at vi tænker på tværs ikke blot mellem magistratsafdelingerne, men også internt i disse, samtidig med at vi i højere grad inddrager de udsatte selv.

Socialdemokraterne ønsker i det hele taget en bred inddragelse i processen frem mod en Udsattepolitik for Aarhus Kommune. Processen kan med fordel sættes i gang med et stort debatmøde for borgere, brugere, pårørende, uddannelsesinstitutioner, erhvervsorganisationer, faglige organisationer, politikere, medarbejdere, foreningsliv og andre med interesse for socialt udsatte og de svageste grupper i vores kommune.

Samtidig kan der arrangeres brugermøder hos fx. Værestederne, kommunale som private. Her kan brugere af værestederne komme med forslag til, hvordan Udsattepolitikken kan udformes. Kommunen er den myndighed som socialt udsatte først og fremmest møder i det daglige og får hjælp fra. Det er brugerne, der fra deres dagligdag har størst viden om, hvor problemerne er, og måske har de gode forslag til, hvordan de kan løses.

På vegne af Socialdemokraterne i Aarhus Byråd Tatiana Hjorth Sørensen

## **Punkt 17: Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MBU**

13/045172

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Bevillingsmæssige konsekvenser

Bilag 2: Bevillingsmæssige konsekvenser

# Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MBU

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

Bemærkninger til forventet regnskab 2013 ultimo september for magistratsafdelingen for Børn og Unge, sektor 5.50

## RESUMÉ

---

Det skal indledningsvist bemærkes, at forventningerne til årets resultat er forbundet med nogen usikkerhed. Første halvdel af 2013 var bl.a. præget af lockout på skoleområdet, hvilket også påvirker årets sidste måneder i form af afholdelsen af erstatningstimer mv.

På baggrund af de faktiske udgifter de første 9 måneder af året forventes en mindreudgift på 0,9 pct. i forhold til den forventede ramme på det decentraliserede driftsområde svarende til 37,1 mio. kr.

Der er samtidig budgetlagt med forbrug af overskud på 58,3 mio. kr. i 2013 fra tidligere år samtidig med, at der forventes tekniske korrektioner til rammen på minus 10,1 mio. kr., er den forventede bevillingstekniske afvigelse mellem regnskabsresultatet og det foreliggende byrådsgodkendte budget på Børn og Unges styrbare driftsområde på 105,5 mio. kr.

Mindreudgifter skyldes primært en forventning om, at en del af mindreudgifterne som følge af lockout af lærerne i april forskydes til 2014 kombineret med en forventning om, at der vil blive passet færre børn i dagtilbud end budgetlagt. Derudover forventes der mindreudgifter til bl.a. bygningsdrift, mens en mindre del af det forventede forbrugte overskud først forventes anvendt i 2014.

På det ikke-decentraliserede driftsområde forventes der 24,5 mio. kr. i mindreudgifter grundet bl.a. mindreudgifter til søskenderabatter og fripladser samt tjenestemænd, der pensioneres før de fylder 63,5 år samt mindreudgifter til mellemkommunale betalinger.

I 2013 forventes der på anlægsområdet mindreudgifter i form af tidsforskydninger på 236 mio. kr. bl.a. som følge af koordinering af energiinvesteringer i kommunen jf. det af byrådet vedtagne energirenoveringsprojekt, tidsforskydninger som følge af skolestrukturanalyse samt øvrige tidsforskydninger på igangværende anlægsprojekter og vedligeholdelsesarbejder, fordelt med mindreudgifter på i alt 119 mio. kr. på det decentraliserede område og 117 mio. kr. på det ikke-decentraliserede område.

## INDSTILLING

---

At 1) De i afsnit 7 beskrevne økonomiske konsekvenser indarbejdes i budget 2013 samt efterfølgende år.

## **Punkt 18: Redegørelse til Statsforvaltningen om rejse for unge**

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Anmodning fra Statsforvaltningen

Bilag 2: Svar til Statsforvaltningen

Bilag 1 til bilag 2

Bilag 2 til bilag 2

Bilag 3 til bilag 2

Bilag 1 til udvalgsbeh. - Redegørelse

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Redegørelse til Statsforvaltningen om rejse for unge

## BESLUTNING

---

Socialdemokraternes, Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten De Rød-Grønnes byrådsgrupper kunne tiltræde redegørelsen.

Venstres byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Dansk Folkeparti tog forbehold med bemærkning om, at der ikke gives unge lige vilkår, og at der ikke er tale om en kommunal opgave.

Det Konservative Folkeparti kunne ikke tiltræde redegørelsen og finder, at rejser af denne karakter ikke er en kommunal opgave.

Lars Skov tog forbehold.

Statsforvaltningen har anmodet om en udtalelse om grundlaget for finansiering af en rejse for en gruppe unge. Udkast til udtalelsen er vedlagt indstillingen.

## RESUMÉ

---

Statsforvaltningen har 16. oktober 2013 rettet henvendelse til byrådet i Aarhus Kommune vedrørende kommunens finansiering af en rejse for en gruppe unge. Statsforvaltningens forespørgsel vedrører en rejse, som var arrangeret af fritids- og ungdomsklubberne i Gellerup og Toveshøj i samarbejde.

Statsforvaltningen anmoder byrådet i Aarhus Kommune om en redegørelse for sagen til brug for vurdering af, hvorvidt statsforvaltningen skal rejse en tilsynssag i forbindelse med sagen.

Statsforvaltningen anmoder kommunen om i sin udtalelse særligt at komme ind på lovgrundlaget for de angivne afholdte udgifter. Udkast til byrådets udtalelse til sagen er vedlagt indstillingen.

Udtalelsens konklusion er, at lovhjemlen for de afholdte udgifter findes i ungdomsskoleloven.

## INDSTILLING

---

Det indstilles, at vedlagte udtalelse til Statsforvaltningen godkendes af Byrådet.

## **Punkt 19: Styrket kvalificering af unges valg af ungdomsuddannelse**

13/040100

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Bevillingsskema

Bilag til udvalgsbeh. - Ungdomsuddannelse

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Styrket kvalificering af unges valg af ungdomsuddannelse

## BESLUTNING

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 21. oktober 2013

Det foreslås i indstillingen, at der iværksættes en række initiativer, der skal tilvejebringe en bedre sammenhæng mellem folkeskolens udskoling og ungdomsuddannelserne.

## RESUMÉ

Det indgår i forliget for Aarhus Kommunes Budget 2014-17, at folkeskolen skal styrke de unges forudsætninger for at træffe et godt valg af ungdomsuddannelse, og at folkeskolen skal ruste de unge til at gennemføre en ungdomsuddannelse i overensstemmelse med 95 pct. målsætningen. Endvidere har regeringen netop lanceret et udspil, der sigter mod at styrke de unges uddannelsesvalg og fastholde dem i deres uddannelse.

For at understøtte disse målsætninger for de unge har Magistratsafdelingen for Børn og Unge udarbejdet forslag til et samarbejdsprojekt om kvalificering af unges valg af ungdomsuddannelse.

Af uddannelsesvalget pr. 17. marts 2013 for Aarhus Kommune fremgår følgende:

50,26 pct. af 9. klasserne har tilmeldt sig 10. klasse.

3,92 pct. af 9. klasseeleverne og 15,93 pct. af 10. klasseeleverne har tilmeldt sig en erhvervsuddannelse.

42,77 pct. af 9. klasseeleverne og 73,53 pct. af 10. klasseeleverne har tilmeldt sig en gymnasial uddannelse.

2,92 pct. af 9. klasseeleverne og 8,20 pct. af 10. klasseeleverne har ikke tilmeldt sig ungdomsuddannelse.

Samtidig kan det konstateres, at mange unges uddannelsesforløb er præget af frafald og nyt valg af ungdomsuddannelse. Derfor er det en udfordring at understøtte, at flere unge vælger rigtigt første gang.

Det aktuelle søgemønster til ungdomsuddannelserne har som mulig konsekvens, at behovet for faguddannet arbejdskraft fremadrettet vanskeligt kan opfyldes. Formålet med det beskrevne projekt i denne byrådsindstilling er at:

Afprøve forskellige tiltag, der øger elevernes, lærernes og forældrenes viden om, hvilken vej de unge kan tage for at få opfyldt deres ønske om et attraktivt job. Dette skal ske ved at tilrettelægge undervisningsforløb i et direkte samarbejde mellem folkeskolen og ungdomsuddannelser.

Understøtte implementeringen af folkeskolereformen med henblik på at skabe en udskoling med en mere varieret skoledag og bedre sammenhæng til ungdomsuddannelserne.

Succeskriteriet for det foreslåede samarbejdsprojekt er at konstatere et lavere frafald 1-2 år ind i ungdomsuddannelserne. Derudover er det en forventning, at de unge ved at få en mere konkret erfaring med ungdomsuddannelsernes tilbud i højere grad vil vælge en erhvervsuddannelse. Ydermere sigter afprøvningen mod initiativer, der vil kunne implementeres i almindelig drift uden ekstra omkostninger ved omprioritering af den aktuelle indsats til denne mere målrettede indsats.

Indholdet af denne byrådsindstilling er drøftet med Aarhus Uddannelsesråd og Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse, hvor den væsentligste samarbejdspartner er UU Aarhus. Begge parter anbefaler indstillingen. Indstillingen er endvidere en udløber af drøftelser i Kvalitetsløftkredsen, der på et seminar i Silkeborg i august drøftede den kommende folkeskolereform.

## **INDSTILLING**

---

At 1) At der iværksættes en række afprøvningsforløb for 8 klasser over fire år til det fremtidige samarbejde mellem udvalgte folkeskoler og ungdomsuddannelserne for at styrke de unges, lærernes og forældrenes kendskab til og erfaring med erhvervsuddannelsernes uddannelses- og beskæftigelsesmuligheder.

At 2) At projektet udmøntes i et tværmagistratligt samarbejde mellem Magistratsafdelingen for Børn og Unge og Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med henblik på at følge op løbende, så eventuelle virkningsfulde indsatser kan prioriteres til almindelig drift efterfølgende.

At 3) Projektet finansieres i en fire-årig periode med 1.185.000 kr. årligt fra Børn og Unges opsparing.

## **Punkt 20: Nye dagtilbudsgrupper i Kolt-Hasselager**

13/041614

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Bevillingsmæssige konsekvenser

Bilag 1 til udvalgsbeh. - Kolt-Hasselager

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Nye dagtilbudsgrupper i Kolt-Hasselager

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 4. november 2013

Udvidelse af dagtilbudskapaciteten i Kolt-Hasselager for at sikre pasningsgarantien.

## RESUMÉ

---

Aarhus Kommune er i vækst og har en målsætning om at antallet af indbyggere stiger fra de nuværende 320.000 til 375.000 indbyggere i 2030. Væksten i befolkningstallet medfører, at børnetallet stiger og der er behov for at udvide dagtilbudskapaciteten for at overholde pasningsgarantien.

Pasningsgarantien er aktuelt opfyldt i hele Aarhus Kommune, men Pladsanvisningen oplever som følge af det stigende børnetal, at det i dele af Aarhus Kommune er blevet svært at tilbyde en dagtilbudsplads, og der er et stort pres på pladserne i Kolt-Hasselager.

På denne baggrund foreslås det, at dagtilbudskapaciteten udvides med 3 grupperum ved ombygning af den tidligere SFO-afdeling på Kolt Østervej 49 i Kolt-Hasselager. Dermed sikres pasningsgarantien i den del af Aarhus Kommune fortsat.

Anlægsudgiften til omdannelse af de tre grupperum på Kolt Østervej 49 fra SFO til dagtilbudsformål forventes at udgøre 3,5 mio. kr. Hertil kommer en udgift på 2,5 mio. kr. til finansiering af indtægtskravet ved salg af bygningen på Kolt Østervej 49 i forbindelse med vedtagelse af den nye skolestruktur i Aarhus Kommune. Anlægsudgiften forventes på denne baggrund i alt at udgøre 6,0 mio. kr., og foreslås finansieret via 6,0 mio. kr. afsat på Børn og Unges budget til sikring af pasningsgarantien.

Anlægsudgiften på 6,0 mio. kr. er 2,4 mio. kr. mindre end de 8,4 mio. kr., som det ville koste at nyopføre 3 grupperum. Hertil kommer, at der ved anvendelse af den tidligere SFO-afdeling på Kolt Østervej 49 ikke er udgifter til erhvervelse af grund. [1] På baggrund af den seneste udvikling når Aarhus Kommune givetvis de 375.000 indbyggere allerede i år 2025.

## INDSTILLING

---

At 1) der gives anlægsbevilling på 3,5 mio. kr. til udvidelse af dagtilbudskapaciteten i Kolt-Hasselager med tre grupperum ved omdannelse af den tidligere SFO-afdeling på Kolt Østervej 49 til dagtilbudsafdeling.

At 2) der frigives rådighedsbeløb på 6,0 mio. kr. i 2014 fra Børn og Unges budget til sikring af pasningsgarantien. Heraf finansierer 3,5 mio. kr. omdannelsen af den tidligere SFO-afdeling på Kolt Østervej 49 til dagtilbudsafdeling, og de resterende 2,5 mio. kr. overføres til finansiering af indtægtskravet i forbindelse med den ændrede skolestruktur i Aarhus Kommune.

## **Punkt 21: Udvidelse af Elev Skole**

13/041101

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Bevillingsmæssige konsekvenser

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Udvidelse af Elev Skole

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 4. november 2013

Nybyggeri af ca. 200 m<sup>2</sup> på Elev Skole til fælles brug for skole og SFO.

## RESUMÉ

---

Elev Skole er en lille skole som har elever på 0.-5. klassetrin, hvorefter eleverne flyttes til Hårup Skole. Der er i dag 124 elever på Elev Skole, og med de nuværende prognoser forventes der i 2017 at være 60 flere elever, og skolen bliver tosporet.

Med nærværende indstilling foreslås en forbedring af de fysiske rammer på Elev Skole således at der etableres to fælleslokaler til undervisning og SFO via tilbygning til skolen.

Skolen har syv lokaler til undervisning, hvoraf nogle har skråvægge. Arealet, hvorpå Elev Skole er bygget kan grundet bebyggelsesprocenten maksimalt rumme to yderligere fælleslokaler, hvis der bygges i to etager.

Elev Skole har behov for undervisningslokaler, da der fra 2014 er underskud på et undervisningslokale og der forventes allerede fra skolestart 2015 at være underskud på to undervisningslokaler. Ud over undervisningslokaler er der et behov for SFO lokalekapacitet svarende til to lokaler frem mod 2022.

På denne baggrund foreslås det, at der udvides med to fælleslokaler på Elev Skole, hvilket vil sikre skolens udbygningsbehov frem til og med 2015.

Anlægsudgiften hertil udgør 3,3 mio. kr. og foreslås finansieret via de afsatte midler på Børn og Unges budget til skoleudbygning (Lokaleprogram).

## INDSTILLING

---

At 1) lokalekapaciteten på Elev Skole udvides med to fælleslokaler

At 2) anlægsudgiften finansieres via de afsatte midler på Børn og Unges budget til skoleudbygning ifølge lokaleprogrammet

At 3) der gives anlægsbevilling på 3,3 mio. kr. og frigives rådighedsbeløb på 0,7 mio. kr. i 2014, 2,3 mio. kr. i 2015 og 0,3 mio. kr. i 2016

## **Punkt 22: Vikartimer i folkeskolen**

13/041349

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 - Byrådsindstilling fra Børn og Unge-byrådet

Bilag 1 til udvalgsbeh. - Vikartimer

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Vikartimer i folkeskolen

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 4. november, idet rådmanden bemærker, at Aarhus-aftalen ikke svækker fleksibiliteten omkring vikardækning.

Magistratsafdelingen for Børn og Unge giver i denne indstilling en række anbefalinger til, hvordan der følges op på Børn og Unge-byrådets forslag vedrørende vikardækningen på folkeskolerne i Aarhus.

## RESUMÉ

---

Rådmanden for Børn og Unge har modtaget en indstilling fra Børn og Unge-byrådet vedrørende vikardækningen på folkeskolerne i Aarhus Kommune. Forslaget fremsendes hermed til behandling i Byrådet.

Under overskriften "Indstilling om vikartimer" foreslås fem tiltag, som Børn og Unge-byrådet vurderer, vil forbedre kvaliteten af den undervisning, der varetages af vikarer. Børn og Unge-byrådet vurderer, at de foreslåede tiltag kan medvirke til en kvalitativt bedre vikardækning.

Skolernes praksis inden for vikardækning i Aarhus reguleres af decentraliseringsordningen på skoleområdet i Aarhus Kommune, der er vedtaget af Byrådet. Inden for disse rammer ønsker Børn og Unge at imødekomme Børn og Unge-byrådets indstilling på flere felter. Skolebestyrelserne kan vedtage principper for vikardækningen på skolerne.

Børn og Unge-byrådet foreslår, at:

- Skolerne skal benytte vikarer, herunder lærerstuderende og universitetsstuderende, der har kompetence til at undervise i det fag der udbydes undervisning i.
- I tilfælde hvor beslutningspunkt 1 ikke kan tilfredsstilles, kan skolerne i stedet undervise i et andet fag, hvis klassens normale lærer er til stede.
- Lærernes efteruddannelse skal ikke placeres sådan, at man får lange vikarforløb i eksempelvis eksamensforberedelsestiden.
- Vikarer tilbydes et kort kursus, finansieret af kommunen, omkring hvordan man håndterer en folkeskoleklasse, hvis de ikke har fornødne kompetencer hertil.
- Skoler og lærere sørger for, at der altid er forberedt materiale til vikaren.

Magistratsafdelingen for Børn og Unge er enig med Børn og Unge-byrådet i, at kvaliteten af den undervisning, der varetages af vikarer, skal være fagligt tilfredsstillende og i overensstemmelse med de mål der er opstillet for fagene.

Indstillingen fra Børn og Unge-byrådet er vedlagt som bilag og fremsendes hermed til Byrådets drøftelse, idet der samtidig henvises til bemærkningerne fra Børn og Unge i denne indstilling.

## INDSTILLING

---

Det indstilles, at

- Byrådet drøfter indstillingen fra Børn og Unge-byrådet om vikardækning på folkeskoler i Aarhus.
- Byrådet tiltræder denne indstilling fra Magistratsafdelingen for Børn og Unge om håndteringen af vikardækning på folkeskolerne i Aarhus.

## **Punkt 23: Samarbejdsaftale med Region Midtjylland 2014-17**

13/044604

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Samarbejdsaftale 2014-17

Høringssvar fra Mag. for Børn og Unge

Høringssvar fra Mag. for Sundhed og Omsorg

# Samarbejdsaftale med Region Midtjylland 2014-17

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Socialudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

## RESUMÉ

---

Den eksisterende samarbejdsaftale mellem Region Midtjylland og Aarhus Kommune gælder for perioden 2010-13. Denne aftale har været en god ramme for samarbejdet mellem Socialforvaltningen og Region Midtjylland. Der har været et meget frugtbart og konstruktivt samarbejde, og det foreslås derfor at forny samarbejdsaftalen, som sætter nye mål for samarbejdet i de kommende fire år.

Et af de vigtige samarbejdsområder med Region Midtjylland er samarbejdet om at hjælpe sindslidende. Der er brug for en tæt koordinering af indsatsen for de borgere, som i perioder har brug for psykiatrisk behandling fra regionen. Den socialpsykiatriske indsats, som kommunen leverer, skal ligge i forlængelse heraf, så borgeren oplever det som en sammenhængende indsats.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet godkender Samarbejdsaftalen som forelagt.

## **Punkt 24: Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MSB**

13/046289

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1a: Forventet regnskab 2013 - Saldokorrektion

Bilag 1b: Forventet regnskab 2013

Bilag 1c: Forventet regnskab 2013

Bilag 2: Sektor 106 merudgifter

# Forventet regnskab 2013 og tillægsbevillinger - MSB

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

## RESUMÉ

---

Sociale Forhold og Beskæftigelse forventer et mindreforbrug på ca. 24 mio. kr. på de styrbare områder.

På Socialforvaltningens styrbare område forventes et mindreforbrug på ca. 20 mio. kr. Det er tredje år i træk, at der forventes mindreforbrug på Socialområdet.

På Beskæftigelsesforvaltningens styrbare område forventes et mindreforbrug på 2 mio. kr.

For servicecentre og fællesfunktioner forventes mindreforbrug på halvanden mio. kr.

Sociale Forhold og Beskæftigelse forventer på de samlede ikke styrbare områder et merforbrug på ca. 115 mio. kr. Merforbruget er hovedsageligt på overførsler på Beskæftigelsesområdet. Der er merudgifter på området for forsikrede ledige og kontanthjælp. Omvendt forventes på grund af førtidspensions- og fleksjobreformen mindredgifter til førtidspension. Mere- og mindredgifterne efterreguleres som udgangspunkt via beskæftigelsestilskuddet og budgetgarantien[1].

På anlægsområdet forventes mindreforbrug på ca. 53 mio. kr. på grund af tidsforskydninger. Mindreforbruget søges overført til 2014.

Med tillægsbevillingsindstillingen etableres en decentraliseringsordning for det nye overførselsområde som er gjort styrbar fra 2014. Det omhandler merudgifter ved forsørgelse af børn i eget hjem (§41) tabt arbejdsfortjeneste (§ 42), merudgifter for voksne over 18 år (§ 100) samt hjemmetræning af børn med handicap (§32). [1] Det samlede merforbrug på de ikke-styrbare områder modsvares af en reserve på 64,2 mio. kr., således at det reelle merforbrug for kommunens samlede økonomi er tilsvarende mindre.

## INDSTILLING

---

At 1) De beskrevne tillægsbevillinger inklusiv rammemæssige konsekvenser jf. afsnit 7 bevilges.

At 2) Der etableres en decentraliseringsordning for det overførselsområde i Socialforvaltningen der er gjort styrbar (sektor 1.06) som angivet i bilag 2.

## **Punkt 25: Rådighedstilsyn 2013**

13/045992

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Tilsynet med kommunernes administration

# Rådighedstilsyn 2013

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Beskæftigelsesudvalget i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

Arbejdsmarkedsstyrelsens tilsyn i 1. kvartal 2013 med Aarhus Kommunes administration af rådighedsreglerne.

## RESUMÉ

---

Arbejdsmarkedsstyrelsen har for 1. kvartal 2013 gennemført en stikprøvekontrol af sagsbehandlingen vedrørende rådighed og sanktion i udvalgte sager. Arbejdsmarkedsstyrelsen har fokuseret på sager, hvor borgere i matchgruppe 1 er blevet sanktioneret på grund af udeblivelser fra et tilbud efter lov om en aktiv beskæftigelsesindsats.

Stikprøven viste, at der i 20 undersøgte sager var:

- 16 sager med korrekt sagsbehandling af rådigheds- og sanktionsreglerne
- 2 sager, hvor der var sanktioneret, men ikke for det korrekte antal dage
- 2 sager udgik af stikprøvekontrollen

I de sager hvor der er sanktioneret, men ikke for det korrekte antal dage, er der ikke tale om systematiske afvigelser, men om menneskelige fejl i forbindelse med henholdsvis indstilling til sanktion og registrering af sanktion. Arbejdsmarkedsstyrelsen angiver i den forbindelse, at "Resultatet indikerer, at kommunen generelt har godt styr på den del, der drejer sig om at få registreret og indberettet udeblivelser fra tilbud og sørge for at sanktionere, når der ikke er en gyldig grund til udeblivelserne. Dog ser det samtidig ud til, at kommunen med fordel kan sætte særligt fokus på at sikre, at sanktioner altid effektueres korrekt".

Beskæftigelsesforvaltningen har til stadighed fokus på rådigheds- og sanktionsområdet og vil, i forbindelse med kontanthjælpsreformen og nye muligheder for at planlægge sagsgangene, foretage et generelt servicetjek af området, således at området styrkes mest muligt.

## INDSTILLING

---

At 1) Aarhus Byråd tager afrapporteringen af Arbejdsmarkedsstyrelsens rådighedstilsyn for 2013 til efterretning

## **Punkt 26: Genetablering og modernisering af botilbuddet Kragelund**

13/046208

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Kragelund bevillingsskema

# Genetablering og modernisering af botilbuddet Kragelund

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013. Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse udarbejder notat.

## RESUMÉ

---

Natten til tirsdag den 16. april 2013 brændte hovedbygningen på botilbuddet Kragelund, Socialpsykiatri og Udsatte Voksne, Socialforvaltningen. Efter branden er der drøftet en række forskellige scenarier for genopførelse af boformen. Det foreslås, at hovedbygningen genetableres med 12 2 rums lejligheder, fælleskøkken, fællesrum og personalefaciliteter.

Ud fra de foreløbige vurderinger vil genetablering og modernisering koste 13,3 mio.kr. Udgiften foreslås finansieret via 2,8 mio.kr. i bidrag fra Aarhus Kommunes Forsikringsfond, 8,9 mio.kr. fra salg af Kannikegade samt konvertering og omprioritering af 1,6 mio.kr. ved Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse. Eventuelle udgifter udover det ansøgte vil afholdes af Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse. Indstilling vedr. salg af Kannikegade blev behandlet og godkendt af Aarhus Byråd d. 25. september 2013.

## INDSTILLING

---

At 1) der opføres en ny og mere tidssvarende bygning, som erstatning for den brandskadede bygning på botilbuddet Kragelund.

At 2) genetableringsomkostningen på estimeret 13,3 mio. kr. finansieres via midler fra salget af Kannikegade (8,9 mio. kr), bidrag fra Aarhus Kommunes Forsikringsfond (2,8 mio. kr.) samt konvertering og omprioritering af midler i Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse (1,6 mio. kr).

At 3) der meddeles en anlægsbevilling på 13,3 mio. til Magistraten for Sociale Forhold og Beskæftigelse til genopførelse af botilbuddet Kragelund.

## **Punkt 27: Implementering af kontanthjælpsreformen**

13/042555

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Uddannelseshjælp og kontanthjælp fra d. 1. januar 2014

Bilag 2: Fordeling på nye målgrupper efter 1. januar 2014

Bilag 3: Bevillingsskema

Bilag 4: Fællesudtalelse - MEDudvalg

Byrådsdebat

Udvalgserklæring

Svar på spørgsmål fra byrådsdebat

# Implementering af kontanthjælpsreformen

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Beskæftigelsesudvalget af 12. december 2013

Ad. pkt. 1: Bilag eftersendes mandag d. 9. december 2013

Omsætning af kontanthjælpsreformen i Aarhus Kommunes Beskæftigelsesforvaltning.

## RESUMÉ

---

1. januar 2014 træder en ny reform af kontanthjælpsystemet i kraft. Der er tale om en reform af både indsatsen i Jobcenter Aarhus og forsørgelsesydelse i Ydelsescenter Aarhus.

Reformen er resultatet af en aftale mellem Regeringen, Venstre, Dansk Folkeparti, Det Konservative Folkeparti og Liberal Alliance. Sigtet med reformen er, at alle unge skal have de bedste muligheder for at få en stabil og varig tilknytning til arbejdsmarkedet. Vejen hertil går for de allerfleste via uddannelse. Partierne er tillige enige om, at kontanthjælpsystemet skal bygge på klare rettigheder og pligter, hvor ledige borgere står til rådighed for arbejdsmarkedet via aktiv og realistisk jobsøgning, og hvor de, som kan, skal arbejde for kontanthjælpen i nyttejobs. Hvis man er langt fra arbejdsmarkedet og uddannelse, skal man have en helhedsorienteret indsats, herunder ret til en koordinerende sagsbehandler.

Indsatsen for unge uden uddannelse Med reformen afskaffes kontanthjælpen for unge under 30 år uden en erhvervskompetencegivende uddannelse og erstattes af uddannelseshjælp. Indsatsen, for at unge påbegynder uddannelse styrkes, og alle unge under 30 år uden erhvervskompetencegivende uddannelse får et uddannelsespålæg. Der skelnes mellem følgende tre målgrupper:

1. Åbenlyst uddannelsesparate
2. Øvrige uddannelsesparate
3. Aktivitetsparate

For at understøtte reformen styrker Jobcenter Aarhus samarbejdet med erhvervsuddannelserne, og der skabes nye uddannelsesrettede tilbud i samarbejdet. Indsatsen for de unge specialiseres i Jobcenteret med udgangspunkt i de tre ovennævnte kategorier. For åbenlyst uddannelsesparate bliver der iværksat nyttejobs, som er nytteskabende arbejde på offentlige arbejdspladser med det formål, at man arbejder for sin kontanthjælp. For de to andre målgrupper af unge er det udover den primære indsats også muligt at komme i nyttejob, hvis indsatsen vurderes at kunne flytte den unge tættere på uddannelse.

Indsatsen for personer over 30 år og unge med uddannelse Personer, der er fyldt 30 år, og unge under 30 år med en erhvervskompetencegivende uddannelse får fortsat kontanthjælp. Målet for indsatsen er fortsat beskæftigelse. Der skelnes her mellem to målgrupper:

1. Jobparate

## 2. Aktivitetsparate

Jobcenter Aarhus styrker jobfokus gennem et intensiveret samarbejde med virksomhederne og gennem etablering af et job og CV værksted. Virksomhedskontakten opprioriteres ved oprettelse af et særligt team af virksomhedskonsulenter, som hjælper kontanthjælpsmodtagere, der er tilknyttet job og CV værkstedet, med virksomhedskontakten. Job og CV værkstedet sikrer, at de ledige fra første ledighedsdag har fokus på job, og gør råd og vejledning om jobsøgning let tilgængelig. De jobparate kontanthjælpsmodtagere skal efter tre måneders intensiv jobsøgning arbejde for kontanthjælpen i nyttejobs.

Ydelserne i Ydelsescenteret Ydelsescenter Aarhus vil som følge af reformen træffe afgørelse om, at personer under 30 år uden erhvervskompetencegivende uddannelse overgår til uddannelseshjælp pr. 1. januar 2014. Samtidig indføres gensidig forsørgelsespligt for samlevende. Det betyder, at Ydelsescenteret træffer afgørelse om samliv for kontanthjælpsmodtagere, der er fyldt 25 år, og som er samlevende med en person på over 25 år.

I bilag 1 gives en oversigt over reformens betydning for ydelserne.

### **INDSTILLING**

---

At 1) Beskæftigelsesforvaltningen i samarbejde med de øvrige forvaltninger i Aarhus Kommune etablerer aftaler om nyttejobs, sådan at reformens forudsætninger om, at man skal arbejde for sin hjælp kan udmøntes.

At 2) Beskæftigelsesforvaltningen gennemfører en evaluering af nyttejobindsatsen om et år.

At 3) De økonomiske konsekvenser, som fremgår af lovforslaget, vedrørende sagsbehandling/administration og mentorindsats i alt 13,7 mio. kr. i 2014 faldende til 9,8 mio. kr. 2017, udmøntes til Beskæftigelsesforvaltningen. Beløbene efterreguleres, hvis de endelige kompensationsbeløb fra staten ændres i forbindelse med kommende års lov og cirkulæreprogram.

At 4) Lovgivningen i øvrigt omsættes som forudsat i denne indstilling.

## **Punkt 28: Ny administrationsbygning i Gellerup - Projektering**

13/045129

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Bevillingsark

Bilag 2: Bevillingsark

# Ny administrationsbygning i Gellerup - Projektering

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

Projekteringsbevilling til ny administrationsbyggeri under Helhedsplanen for Gellerup og Toveshøj.

## RESUMÉ

---

Byrådets beslutning om etablering af min. 500 kommunale og i alt min. 1.000 arbejdspladser i Gellerup udgør en væsentlig forudsætning for realiseringen af intentionerne i Helhedsplanen for Gellerup og Toveshøj.

Beslutningen er udmøntet i byrådets beslutning om, at Sociale Forhold og Beskæftigelses tilbud i område vest og de teknisk-administrative funktioner i Teknik og Miljø samles i et nyt kontordomicil i Gellerup.

Projektet forudsættes gennemført via en aftale om offentligt privat partnerskab (OPP-aftale). Aftalen baseres enten på et ejerlejlighedskoncept, hvor Aarhus Kommune selv finansierer og ejer sin andel, eller på en klassisk OPP, hvor Aarhus Kommune lejer de administrative arealer, mens de kommercielle aktiviteter, der indgår i huset, udbydes eller drives af OPP-partneren.

Afhængig af interessen i markedet vil mulighederne for en forpagtermodel med Aarhus Kommune som udbyder også blive undersøgt og anvendt, idet størst muligt engagement fra private partnere dog søges prioriteret i udgangspunktet.

Kernen i OPP er en privat leverandør, der ikke blot gennemfører et byggeprojekt, men også driver bygningen efterfølgende.

På det nuværende stade i kravspecifikation og byggeprogram er det overordentlig vanskeligt at melde præcist ud, hvad byggeriet vil koste. Den estimerede byggeudgift afhænger af en række parametre, herunder arkitektonisk ambition, ønske om fleksibilitet, energi- og bæredygtighedshensyn samt arealbehov pr. medarbejder.

Inden beslutning om anlægsbevilling vil der blive fastlagt en endelig økonomisk ramme for udbuddet.

Det foreløbige overslag over mulige udgifter til den del af byggeriet, som skal huse 900 kommunale medarbejdere samt disses fællesfaciliteter, er opgjort til i alt 508 mio. kr. Det samlede finansieringsgrundlag er opgjort til 512 mio. kr. Der er hermed balance mellem forudsatte udgifter og indtægter.

Med henblik på at forberede og gennemføre en konkurrence om et OPP-udbud for administrationsbygningen i Gellerup indstilles hermed bevilget 5,0 mio. kr. Beløbet forudsættes fordelt med 1,0 mio. kr. i 2013 og 4,0 mio. kr. i 2014.

## INDSTILLING

---

At 1) Der på sektor 2.53, Ejendomme, meddeles anlægsbevilling på 5,0 mio. kr., hvoraf de 1,0 mio. kr. gives som rådighedsbeløb i 2013 og de 4,0 mio. kr. gives i 2014. Finansiering sker som modpostering på anlægsreserven til senere udmøntning gennem den med projektet forudsatte finansiering jf. afsnit 7. At 1) Der på sektor 2.53, Ejendomme, meddeles anlægsbevilling på 5,0 mio. kr., hvoraf de 1,0 mio. kr. gives som rådighedsbeløb i 2013 og de 4,0 mio. kr. gives i 2014.

Finansiering sker som modpostering på anlægsreserven til senere udmøntning gennem den med projektet



## **Punkt 29: Guldsmedgade 25 - opførelse af baghus**

13/045297

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Oversigtskort

Bilag 2: Tegninger

Bilag 3: Dataark

Bilag 4: Skyggediagrammer

Bilag 5: Indsigelser

Bilag 6: Ansøgernes kommentarer til indsigelserne

# Guldsmedgade 25 - opførelse af baghus

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

## RESUMÉ

---

Der er søgt om tilladelse til opførelse af et baghus i 5 etager til boliger og erhverv i en karrébebyggelse i midtbyen.

Ejendommen er omfattet af lokalplan nr. 591 og ligger i kommuneplanens rammeområde 010209CY, der fastlægger områdets anvendelse til cityformål.

Projektet er i overensstemmelse med lokalplanen, men fraviger kommuneplanens rammebestemmelse, hvorefter bebyggelse som hovedregel skal opføres i gadelinje med nabobebyggelsen.

En partshøring har medført flere indsigelser mod det ansøgte byggeri.

Indsigelserne omhandler primært byggeriets arkitektur, forringelse af lysforholdene, forøgede indbliksgener og modstrid med rammebestemmelse.

Planlægning og Byggeri vurderer, at byggeriets indvirkning ikke går ud over, hvad der må forventes i området, samt at bebyggelsen ikke vil være ukarakteristisk for karréen.

Planlægning og Byggeri vurderer endvidere, at byggeriets arkitektoniske udtryk er nyt, men dog tilpasset området.

## INDSTILLING

---

At Teknik og Miljø bemyndiges til at meddele de fornødne tilladelser.

## **Punkt 30: Takstændringer pr. 1. januar 2014 for varmeområdet**

13/046007

### **Bilag**

Indstilling

Bilag: Bevillingsskema

Bilag: Takstoversigtsskema

# Takstændringer pr. 1. januar 2014 for varmeområdet

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 2. december 2013

Takstændringer pr. 1. januar 2014 for varmeområdet under AffaldVarme Aarhus.

## RESUMÉ

---

Indstillingen vedrører takstændringer pr. 1. januar 2014 for varmeområdet under AffaldVarme Aarhus.

Takstændringerne foretages på baggrund af:

Forventet regnskab 2013

Forventet indførelse af forsyningsikkerhedsafgift for biobrændsler pr. 1. januar 2014

De takstmæssige konsekvenser for VarmeTransmission (transmissionsnettet) er en stigning for varmetaksten på 13,00 kr. pr. MWh for alle fjernvarmeværkerne i Varmeplan Aarhus.

De takstmæssige konsekvenser for Varme (distributionsnettet) er en nedsættelse af forbrugsbidraget med 2,4 øre pr. kWh.

Vedtages lovforslaget ikke, vil der i stedet være en nedsættelse af forbrugsbidraget med 4,0 øre pr. kWh. Alle takster er ekskl. moms.

De økonomiske konsekvenser af den samlede takstændring vil for en standardkunde i et én-familiehus på 150 m<sup>2</sup> og med et årligt varmeforbrug på 17.500 kWh udgøre en besparelse på ca. 525 kr. inkl. moms i 2014 set i forhold til en samlet årlig udgift på 14.750 kr. til fjernvarme.

## INDSTILLING

---

At 1) De takstmæssige konsekvenser for varmeområdet jævnfør vedlagte takstoversigtsskema godkendes.

At 2) De bevillingsmæssige konsekvenser for varmeområdet godkendes i overensstemmelse med indstillingens afsnit 7.

## **Punkt 31: Byrådsindstilling om forventet regnskab 2013 fra MTM**

13/044398

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1a: TB Stadardskema

Bilag 1b: TB standardskema

Bilag 3: Anlægsbevillinger

Bilag 4: Tilgang og afgang af jorder, 2013

Bilag 5: Investeringsplan

# Byrådsindstilling om forventet regnskab 2013 fra MTM

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

## RESUMÉ

---

På det decentraliserede område forventes der netto ingen ændringer. Det dækker imidlertid over forskydninger vedr. kollektiv trafik (ændringer vedr. forventet regnskab fra Midttrafik), tidsforskydning vedr. udgifter til vandhandleplaner samt mindreindtægt vedr. salg af grunddata.

På det ikke-decentraliserede område forventes merudgifter på 0,4 mio. kr., primært til skadesløsbreve vedr. lån til pensionister.

På det skattefinansierede anlægsområde forventes en netto mindreindtægt på 144,1 mio. kr. som består af en mindreudgift på 113,1 mio. kr. som følge af en tidsmæssig forskydning i udførelsen af en række projekter og en mindreindtægt på 257,2 mio. kr. som følge af udskydelse af salg af en ejendom samt salg af jord.

På det takstfinansierede driftsområde er der tale om en netto merindtægt på 179,3 mio. kr. – dels som følge af ændringer vedrørende køb og salg af varme, dels som følge af reducerede driftsudgifter samt af en tidsmæssig forskydning af visse driftsopgaver.

På det takstfinansierede anlægsområde er der mindreudgifter på 340,3 mio. kr., primært som følge af udskydelse af ombygning af Studstrupværket til træpillefyring.

## INDSTILLING

---

At 1) de beskrevne tillægsbevillinger inklusive rammeændringer jf. afsnit 7, godkendes.

At 2) der godkendes anlægsbevillinger i henhold til oversigten i afsnit 7.7.

At 3) finansieringen af den midlertidige koncertplads godkendes som beskrevet i indstillingen.

## **Punkt 32: Taxikørsel - takstforhøjelse og delegation**

12/018131

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Taxitabel

# Taxikørsel - takstforhøjelse og delegation

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013. Henrik Vestergaard kunne ikke tiltræde indstillingens punkt 3.

Forslag om forhøjelse af takster for taxikørsel samt delegation af opgaver fra byrådet til Taxinævnet

## RESUMÉ

---

Med henvisning til at taxiindekset viser, at taxibranchens omkostninger er steget siden seneste takstforhøjelse, søges der om en forhøjelse af taksterne for taxikørsel på 4,1 %. Stigningen er opgjort i perioden fra 2. kvartal 2011 og frem til og med 2. kvartal 2013.

Taxinævnet indstiller takstforhøjelsen til godkendelse, og indstiller samtidig, at Taxinævnet bemyndiges til at beslutte fremtidige takstansøgninger, på betingelse af, at disse er i overensstemmelse med taxiindekset.

Der er nøje sammenhæng mellem taksterne for taxikørsel og det samlede antal taxier i Aarhus. I overensstemmelse med forslaget om, at byrådet bemyndiger Taxinævnet til fremover at fastsætte takster for taxikørsel, indstilles det, at Taxinævnet også bemyndiges til at fastsætte antallet af taxitilladelser i Aarhus Kommune.

Ansøgningen om takstforhøjelse samt forslagene om delegation af opgaver fra byrådet til Taxinævnet blev behandlet på et møde i Taxinævnet den 24. oktober. Et enigt Taxinævn besluttede at anbefale byrådet at godkende såvel takstforhøjelsen som de 2 forslag om delegation af kompetence til Taxinævnet.

## INDSTILLING

---

At 1) Taksterne forhøjes med 4,1 %, som det fremgår af skemaet under afsnit 5, 'Gældende takst og forslag til takstforhøjelse' i nærværende indstilling

At 2) Taxinævnet bemyndiges til fremover at godkende takstændringer, som er i overensstemmelse med udviklingen i taxiindekset

At 3) Kompetencen til at godkende antallet af taxitilladelser i Aarhus Kommune delegeres til Taxinævnet.

## **Punkt 33: Nye retningslinjer for ændring af nedlægning af boliger**

13/044497

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Gældende retningslinjer

# Nye retningslinjer for ændring af nedlægning af boliger

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

De nuværende retningslinjer for sammenlægning og nedlægning af boliger foreslås lempet.

## RESUMÉ

---

Baseret på de senere års betragtelige tilvækst af nye boliger i Aarhus, og at borgernes krav til boligstørrelser er vokset, foreslås det, at retningslinjerne for sammenlægning og nedlægning af boliger lempes.

## INDSTILLING

---

At 1) Sammenlægning af lejligheder uanset størrelse tillades – med den begrænsning, at lejligheder på op til 65 m<sup>2</sup> ikke tillades sammenlagt med større lejligheder, hvis Planlægning og Byggeri vurderer, at kommunen kan finde lejere til dem.

At 2) Nedlægning af boliger på over 65 m<sup>2</sup> tillades, forudsat det ikke strider mod tinglyste bestemmelser eller kommuneplanen.

## **Punkt 34: Ny vejadgang til boligområde ved Onsholtgårdsvej**

13/046181

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Høringssvar fra den offentlige høring

Bilag 2: Folder med alternative vejadgange

Bilag 3: Forslag til lokalplan nr. 938

# Ny vejadgang til boligområde ved Onsholtgårdsvej

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013. Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø udarbejder notat.

Forslag til ny vejadgang og udarbejdelse af nyt forslag til Lokalplan nr. 938. Boligområde ved Onsholtgårdsvej i Viby.

## RESUMÉ

---

Som vedtaget af Byrådet har der været offentliggjort en folder med alternative vejadgange til boligområde ved Onsholtgårdsvej i Viby. Folderen indeholder 4 alternativer.

I høringsperioden er indkommet 12 hørings svar. To svar – en beboer samt ejeren - ønsker at bibeholde vejadgangen i lokalplanforslag 938.

Såfremt der vælges en løsning med en ny vej i den grønne kile mellem erhvervsområdet og boligområdet, ønsker ejeren i stedet, at der udlægges nye boligområder, som vejen også kan betjene.

De øvrige hørings svar ønsker ikke en vejadgang gennem lokalplanområde 813, men ønsker en ny vej i den grønne kile bare længere væk fra boligområdet end folderens alternativ 4.

Det indstilles, at der udarbejdes en ny lokalplan med udgangspunkt i folderens alternativ 4.

## INDSTILLING

---

At 1) det besluttes, at der udarbejdes og fremsendes et forslag til lokalplan til byrådet, hvor vejadgangen til området bygger på alternativ 4 i den offentliggjorte folder.

# **Punkt 35: Timeafregning af fjernvarme fra Varmeplan Aarhus**

13/042311

**Bilag**

Indstilling

# Timeafregning af fjernvarme fra Varmeplan Aarhus

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 2. december 2013

Forslag om overgang til timeafregning af fjernvarmeværkers varmekøb i Varmeplan Aarhus-samarbejdet.

## RESUMÉ

---

Afregningen af fjernvarme fra Varmeplan Aarhus foreslås omlagt, så afregningen sker på timebasis. Dette skaber et stærkere incitament for de enkelte fjernvarmeværker i Varmeplanen til at flytte varmeaftaget fra perioder, hvor fjernvarmen er dyr at producere, til perioder, hvor den er billigere.

Forslaget forventes at medføre mindre miljøbelastning og billigere fjernvarmepriser.

Der er endnu ingen erfaring i Danmark med timebaseret afregning på fjernvarmeområdet. Der er således tale om et innovativt tiltag, hvor den præcise effekt er vanskelig at bestemme på forhånd. Eventuelle besparelser indregnes i fjernvarmepriserne.

## INDSTILLING

---

At 1) Der indføres mulighed for timeafregning for fjernvarme fra Varmeplan Aarhus pr. 1. januar 2014 eller snarest derefter.

## **Punkt 36: Lokalplan 932, Ny vejstruktur i Gellerup - Endelig**

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Forslag til lokalplan 932

Bilag 2: Behandling af indkomne høringssvar

Bilag 3-15: Høringssvar indkommet under den offentlige høring

# Lokalplan 932, Ny vejstruktur i Gellerup - Endelig

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

Endelig vedtagelse af Lokalplan 932, Ny vejstruktur – Gellerupparken og Toveshøj i Brabrand. Lokalplanen realiserer en ny vejstruktur i området og skaber mulighed for nedrivning af udvalgte bygninger.

## RESUMÉ

---

Lokalplanen gælder for et område i Gellerupparken og Toveshøj, der ligger i Brabrand i det vestlige Aarhus.

Lokalplanområdet, der er ca. 14,7 ha stort, er ved planens udarbejdelse delvist privat og delvist kommunalt ejet og beliggende i byzone.

Hovedformålet med lokalplanen er at realisere en ny vejstruktur i overensstemmelse med den vedtagne dispositionsplan for området og Kommuneplan 2009.

Lokalplanen omfatter både eksisterende og nye veje samt arealer, hvor eksisterende bebyggelse nedrives helt eller delvist for at muliggøre realiseringen af den nye vejstruktur. Med lokalplanen muliggøres, at der kan ske nedrivning af 4 daginstitutioner på henholdsvis Gudrunsvej og Dortesvej samt blok A11, A12 og A14 på Bentesvej. Herudover muliggøres, at der kan ske delvis nedrivning af blok B8 på Gudrunsvej i form af en portåbning.

Samtidig forbereder lokalplanen opførelse af et nybyggeri til mindst 700 kommunale arbejdspladser ved at muliggøre nedrivning af blok A12 og A14. Der udarbejdes senere et forslag til lokalplan for nybyggeriet.

Lokalplanen indeholder ingen muligheder for nybyggeri, men muliggør udelukkende etablering af veje, parkering og tilhørende forhold såsom skråningsanlæg, belysning og beplantning.

I forbindelse med den offentlige høring er der indkommet 13 høringssvar, som afstedkommer mindre ændringer i lokalplanen.

## INDSTILLING

---

At 1) forslag til Lokalplan 932, Ny vejstruktur – Gellerupparken og Toveshøj i Brabrand vedtages endeligt med de rettelser anført under indstillingens afsnit 5.3 samt indstillingens bilag 2,

og

At 2) bemærkninger fremkommet under den offentlige fremlæggelse af lokalplanforslaget besvares som anført under indstillingens afsnit 5.3 og bilag 2 til indstillingen.

## **Punkt 37: Lokalplan 952, Boliger Fløjstrupvej i Malling - Endelig**

13/046023

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Forslag til Lokalplan 952

Svar på spørgsmål stillet på magistratens møde 2. december 2013

# Lokalplan 952, Boliger Fløjstrupvej i Malling - Endelig

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 2. december 2013

Endelig vedtagelse af forslag til lokalplan nr. 952. Åben lav boligbebyggelse nord for Fløjstrupvej i Malling.

## RESUMÉ

---

Lokalplanen omfatter et mindre område på ca. 5.000 m<sup>2</sup> nord for Fløjstrupvej i Malling. Lokalplanområdet er beliggende i landzone og er i overensstemmelse med kommuneplanen.

Inden for området kan der udstykkes 5 parcelhusgrunde. Der kan, i overensstemmelse med kommuneplanen, bebygges med en maksimal bebyggelsesprocent på 30, i én etage med udnyttelig tagetage og med en maksimalhøjde på 8,5 m.

Vejadgangen til området sker fra Fløjstrupvej.

Lokalplanområdet er lavtliggende og fugtigt, hvor grundvandet står højt. For at tage højde for det, fastsætter lokalplanen bl.a. nøjere bestemmelse om terrænregulering, bebyggelsens placering og håndtering af regnvand. Lokalplanen indeholder endvidere bestemmelser, der sikrer en fortsat udsigt fra Fløjstrupvej til engarealerne i nord. Forslaget til lokalplan har været offentligt fremlagt i perioden fra 28. august til 23. oktober 2013. Der er ikke modtaget bemærkninger/indsigelser til planen.

## INDSTILLING

---

At 1) forslag til Lokalplan nr. 952. Åben lav boligbebyggelse nord for Fløjstrupvej i Malling vedtages endeligt med de redaktionelle ændringer, der fremgår af indstillingens afsnit 6.2.

## **Punkt 38: Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej - Forslag**

13/046028

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Forslag til Lokalplan 955

# Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej - Forslag

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 2. december 2013.

Offentlig fremlæggelse af forslag til lokalplan nr. 955, Tæt-lav boligbebyggelse ved Åmarksvej, Egå

## RESUMÉ

---

Lokalplanen gælder for et område på ca. 3160 m<sup>2</sup> ved Åmarksvej, tæt på Grenåvej og det åbne land vest for Egå. Området er privat ejet og ligger i byzone. Det er del af et større eksisterende boligområde, bebygget med en blanding af dobbelthuse, åben-lav og tæt-lav boliger. Den eksisterende lokalplan nr. 257 for området, der udlægger området til erhvervs- eller offentlige formål skal aflyses, for så vidt angår den del, der vedrører nærværende lokalplan.

Lokalplanen er i overensstemmelse med kommuneplanen, idet kommuneplanen udlægger området til boliger.

Lokalplanen muliggør, at der kan opføres 11 tæt-lav boliger i maks. 2 etager med en maks. højde på 8,5 meter. Boligerne er orienteret rundt om et grønt fælles friareal, og al parkering er samlet i områdets østlige hjørne.

## INDSTILLING

---

At 1) Forslag til Lokalplan nr. 955, Tæt-lav boligbebyggelse ved Åmarksvej, Egå godkendes til offentlig fremlæggelse.

## **Punkt 39: Lokalplan 972, Cityområde ved Spanien - Forslag**

13/046163

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Forslag til Lokalplan 972

Bilag 2: Forslag til udbygningsaftale

Bilag 3: Forslag til miljørapport

Bilag 4: Synspunkter og idéer

Bilag 5: Forslag til besvarelse af synspunkter

Bilag 6: Folder - indkaldelse af idéer og forslag

Notat af 17122013 fra MTM om trafiktal

# Lokalplan 972, Cityområde ved Spanien - Forslag

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013. Enhedslisten De Rød-Grønnes byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Offentlig fremlæggelse af forslag til Lokalplan nr. 972, Cityområde ved Jægergårdsgade, Spanien og Værkmestergade, Aarhus Midtby, forslag til Tillæg nr. 79 til Kommuneplan 2019, forslag til udbygningsaftale og forslag til miljørapport.

## RESUMÉ

---

Lokalplanområdet ligger nord for Jægergårdsgade, vest for Spanien, syd for Værkmestergade og øst for Jægergården m.v. Lokalplanområdet er på 13.575 m<sup>2</sup>.

Området udlægges til cityformål dvs. boliger, handel, kultur og service, offentlige funktioner m.v. I de 2 nederste etager mod Spanien og i stueplan mod en ny gårdsplads midt i området placeres publikumsorienterede funktioner som butikker, caféer m.v. Den samlede byggemulighed er maksimalt 48.420 m<sup>2</sup> etageareal. Målt fra den centrale plads i lokalplanområdet vil de nye bygninger blive på 6-19 etager. De laveste bygninger ligger ved Jægergårdsgade, de højeste ved Værkmestergade. Langs Spanien vil de nye bygninger blive fra 7 til 15 etager.

Lokalplanområdet ligger i kommuneplanens rammeområde 010311CY, der er udlagt til cityformål med en maksimal bebyggelsesprocent på 200 og et maksimalt antal etager på 5. Lokalplanen er i overensstemmelse med kommuneplanen for så vidt angår anvendelse, men ikke vedrørende bebyggelsesprocent og antal etager. I forslag til Tillæg nr. 79 til Kommuneplan 2009 udskilles lokalplanområdet som et selvstændigt rammeområde nr. 010323CY, der udlægges til cityformål, med en maksimal bebyggelsesprocent på 360 og et maksimalt antal etager på 19.

Bygherren har anmodet om, at op til 5 % af boligerne i lokalplanområdet kan anvendes til andet end helårsboliger.

Der er i perioden fra den 21. august til den 11. september 2013 indhentet synspunkter og idéer om ændring af kommuneplanen og et foreslået projekt for Komponentværkstedet, Spanien 20. Der er modtaget 15 synspunkter og idéer. Der indgår følgende emner: 1) Bygningsomfang, skygger, udsigt og skyline, 2) Trafik og parkering, 3) Luftforurening og virksomhedsstøj, 4) Baneterrænet, 5) Sætningsskader, 6) Facadeudtryk og materialevalg, 7) Anvendelse, 8) Forkert billede og 9) Spørgsmål i øvrigt.

Aarhus Kommune har fra ejeren og optionshaveren af lokalplanområdet modtaget en opfordring til at indgå en frivillig udbygningsaftale, og har forhandlet herom. Ved aftalen forpligter ejeren og optionshaveren sig til at regulere omløbstider i krydset Spanien/Værkmestergade.

På baggrund af screening af forslag til lokalplan og kommuneplantillæg - og fordi der er tale om en højhusbebyggelse - er der truffet afgørelse om, at planerne er omfattet af krav om miljøvurdering. Lokalplanområdet ligger nord for Jægergårdsgade, vest for Spanien, syd for Værkmestergade og øst for Jægergården m.v. Lokalplanområdet er på 13.575 m<sup>2</sup>.

## INDSTILLING

---

At 1) forslag til Lokalplan nr. 972, Cityområde ved Jægergårdsgade, Spanien og Værkmestergade, Aarhus Midtby godkendes til offentlig fremlæggelse,

At 2) forslag til Tillæg nr. 79 til Kommuneplan 2009 godkendes til offentlig fremlæggelse,

At 3) forslag til udbygningsaftale godkendes til offentlig fremlæggelse,

At 4) forslag til miljørapport godkendes til offentlig fremlæggelse,

At 5) forslag om, at op til 5 % af boligerne i lokalplanområdet må være uden pligt til helårsbeboelse, godkendes og

At 6) synspunkter og idéer fremkommet under den forudgående offentlige debat besvares som angivet i indstillingens afsnit 5.5.

## **Punkt 40: Supercykelsti mellem Midtbyen og Lisbjerg**

12/018129

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 - Ansøgning til Statens Supercykelstipulje

Bilag 2 - Notat til Teknisk Udvalg

Bilag 3 - Tilskudsvilkår for Supercykelstipuljen

Bilag 4 - Acceptskrivelse fra Vejdirektoratet

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Supercykelsti mellem Midtbyen og Lisbjerg

## BESLUTNING

---

16 (Socialdemokraterne, Lars Skov (UFP), Kate Runge (V) og Bünyamin Simsek (V) kunne stemme for indstillingen minus hejs til 2 mio. kr.

Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti og Jette Jensen stemte imod.

Socialistisk Folkeparti undlod at stemme.

Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten De Rød-Grønne tilkendegav, at de kunne tiltræde den oprindelige indstilling.

Godkendelse af projekt og indtægtsbevilling for en supercykelsti mellem Midtbyen og Lisbjerg.

## RESUMÉ

---

Staten har givet tilsagn om et tilskud på 49,2 mio. kr. til etablering af en supercykelsti mellem Aarhus Midtby og Lisbjerg via Skejby med en forgrening til Tilst. Tilsagnet er givet med en forudsætning om en egenfinansiering på mindst 50 %.

Forslaget til supercykelstien har udgangspunkt i Aarhus Hovedbanegård og forløber forbi Rådhuset, Midtbyen, Botanisk Have, Den Gamle By, Universitet, større etageboligkoncentrationer på Christiansbjerg og videre til erhvervsområdet ved Skejby.

Supercykelstien fortsætter herfra over Egådalen på en højbro parallelt med letbanen til en omstigningsterminal ved motorvejen og videre med direkte forbindelse til den kommende Lisbjerg Bygade i det nye byudviklingsområde ved Lisbjerg. En nærmere beskrivelse af projektet fremgår af bilag 2.

Der er tale om et skitseprojekt, som skal danne grundlag for en endelig detailprojektering. Såfremt den endelige projektering giver anledning til ændringer, skal de forhandles og afklares med Vejdirektoratet.

Med denne indstilling ønskes byrådets godkendelse af, at der igangsættes en detailprojektering af projektet for supercykelstien. Byrådet anmodes om en bevilling for tilskuddet fra Staten hertil. Egenfinansieringen findes inden for allerede afsatte midler til supercykelstien.

## INDSTILLING

---

At 1) skitseprojektet for etablering af supercykelsti mellem Aarhus og Lisbjerg - som beskrevet i ansøgningen - godkendes som grundlag for den videre detailprojektering.

At 2) der gives en indtægts- og udgiftsbevilling på 49,2 mio. kroner til Teknik og Miljø, hvor indtægten er finansieret af Staten.

At 3) den samlede anlægsudgift finansieres som beskrevet under indstillingens afsnit 7.

## **Punkt 41: Fornyset høring af vandplanerne**

13/042924

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Fornyset høringssvar

Bilag 2: Tidligere høringssvar til vandplanerne

Svar på spørgsmål fra byrådsmødet 27.11.2013

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

# Forny et høring af vandplanerne

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 18. november 2013

Forslag til Aarhus Kommunes høringssvar til statens vandplaner, der er sendt i ny høring, efter at Natur- og Miljøklagenævnet har kendt de tidligere ugyldige.

## RESUMÉ

---

Natur- og Miljøklagenævnet afgjorde i december 2012, at statens vandplaner var ugyldige grundet en for kort supplerende høring.

Miljøministeren har derfor sendt forslag til statslige vandplaner for første planperiode (2010-2015) i en ny seks måneders høring til 23. december 2013.

De underkendte vandplaner har tidligere været i høring i 2010 og 2011.

De nye vandplaner, svarer grundlæggende til de vandplaner, der blev underkendt i december 2012.

Teknik og Miljø foreslår, at Aarhus Kommune i høringssvaret: - Fastholder bemærkningerne fra det tidligere høringssvar i det omfang, de ikke er imødekommet. - Tager forbehold for, at indsatsen med at ændre vedligeholdelse af vandløb ikke kan gennemføres inden udgangen af 2015. - Tager forbehold for, at det er ikke muligt at anlægge de foreskrevne fosfor-ådale i oplandet til Stilling-Solbjerg Sø og Årslev Eng sø.

Derudover indberetter Teknik og Miljø enkelte tekniske fejl.

## **Punkt 42: Forventet regnskab og tillægsbevillinger 2013 - MSO**

13/043636

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Resume over bevillingsmæssige ændringer

# Forventet regnskab og tillægsbevillinger 2013 - MSO

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Sundheds- og Omsorgsudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 18. december 2013

## RESUMÉ

---

Sundhed og Omsorgs budget består af 7 økonomiske sektorer. Sundhed og Omsorg forventer stort set balance på de to primære og decentraliserede sektorer, svarende til et underskud på 6,7 mio. kr. på plejeområdet (sektor 3.31), og et underskud på 5,7 mio. kr. på sundhedsområdet (sektor 3.37).'

Ældreområdet befinder sig i en større omstillingsproces, hvor fokus er på mere rehabilitering, øget brug af velfærdsteknologi og hjælpemidler for at gøre borger mere selvhjulpne, mere inddragelse af civilsamfund og bedre inddragelse af pårørende. Sigtet med omstillingsprocessen er at imødegå udgiftsstigninger på grund af ændringer i befolkningens sammensætning og opgaveglidningen fra sygehusvæsenet. Det er en proces, som indgår i budgettet, og som tager tid.

Resultatet skal også ses i lyset af regeringens sanktionspolitik, som har gjort det nødvendigt at budgettere, så der er større sikkerhed for at undgå underskud og sanktioner. Denne budgetlægningsstrategi indebærer, at der på trods af, at der er områder med udfordringer, samlet set er balance.

Sundhed og Omsorg vil desuden gerne øge fokus på sundhedsindsatsen og øge indsatsen for sammenhængskraften i afdelingen på tværs af sundhedsområdet og ældreområdet. Derfor foreslås med denne indstilling, at den styrbare sundhedssektor 3.37 ses i sammenhæng med afdelingens hovedsektor 3.31 for budget 2014 og frem. Desuden foreslås den ikke-styrbare sundhedssektor 3.38 også set i sammenhæng med afdelingens anden ikke-styrbare sektor 3.35 fra budget 2014 og frem. Herved bliver der kun en ikke-styrbare sektor i afdelingen. Dette vil betyde en administrativ forenkling i styringen af afdelingens økonomi og øge afdelingens frihedsgrader så handlemuligheder bliver i bedre overensstemmelse med Sundhed og Omsorgs udfordringer og ambitionsniveau.

Der er mindredgifter på de ikke-styrbare driftsområder på 2,7 mio. kr.

På anlægsområdet forventes mindredgifter på 340,9 mio. kr., som hovedsageligt skyldes den måde budget er lagt på og tidsforskydninger i anvendelsen af midlerne.

## INDSTILLING

---

At 1) De beskrevne tillægsbevillinger inklusiv de rammemæssige konsekvenser jvf. afsnit 7 og bilag 1 bevilges

At 2) Sektor 3.37 overføres til sektor 3.31 og At 3) Sektor 3.38 overføres til sektor 3.35

## **Punkt 43: Forventet regnskab og tillægsbevillinger - MKB**

13/044298

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Forlig om kulturpolitik 2014-2016

Bilag 2: Bevillingsmæssige konsekvenser

# Forventet regnskab og tillægsbevillinger - MKB

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. december 2013

## RESUMÉ

---

Kultur og Borgerservice har opgjort forventningerne til det samlede forbrug i 2013 sammenholdt med det ajourførte budget. På den decentraliserede drift forventes en samlet mindreudgift på 16,9 mio. kr. Mindreudgiften skyldes først og fremmest, at Kultur og Borgerservice ikke forventer at anvende en bevilling til at bruge 10,5 mio. kr. mere end rammen. Endvidere forventes en mindreudgift primært under Sport og Fritid på grund af bevidst udgiftstilbageholdenhed, samt mindreudgifter under Borgerservice og biblioteker, der primært skyldes en forskydning mellem udgifter og indtægter på et enkelt projekt.

Det samlede forventede resultat i forhold til den økonomiske ramme er et overskud på 6,6 mio. kr. Dermed forventes den akkumulerede opsparing ved årets slutning at udgøre 30,4 mio. kr. Heraf indstilles det, at 2,0 mio. kr. overføres til en opprioritering af anlægspuljen til forenings- og fritidsfaciliteter i 2014.

På det ikke styrbare ikke decentraliserede område forventes en merudgift på 13,0 mio. kr. vedrørende boligstøtte.

På anlægsområdet forventes en brutto-mindreudgift på 83,3 mio. kr. i forhold til budgettet. Hertil kommer en brutto-mindreindtægt på 39,1 mio. kr. Samlet set er der således tale om en nettomindreudgift på 44,3 mio. kr. Nettomindreudgiften skyldes primært tidsforskydninger der vedrører Urban Mediaspace.

## INDSTILLING

---

At 1) De i indstillingens afsnit 7 beskrevne bevillingsændringer godkendes, herunder anlægsbevillingsmæssige ændringer, samt overførsel af 2,0 mio. kr. fra Kultur og Borgerservices opsparing til anlægspuljen til forenings- og fritidsfaciliteter.

## **Punkt 44: Detailplan for FTL-havnens østside**

13/040720

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Detailplan, FTL-havnens østside

Bilag 2: Kortbilag til detailplan

Bilag 3: Resumeer af høringssvar med kommentarer

Bilag 4: Originale høringssvar

Bilag 5: Bevillingsmæssige konsekvenser

Afskrift af byrådsdebat

Udvalgserklæring

Svar på spørgsmål fra byrådsmødet 27.11.2013

Foretrædebemærkninger

# Detailplan for FTL-havnens østside

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 18. november 2013

Forslag til anvendelse af FTL-havnens forskellige områder; herunder arealer til parkering, event, klargøring, vinteropbevaring mv.

## RESUMÉ

---

Som en opfølgning på dispositionsplanen for FTL-havnen har Sport & Fritid i samarbejde med havnens brugere og naboer udarbejdet en detailplan for havnens østside. Detailplanen beskriver, inden for rammerne af dispositionsplanen, hvordan de forskellige dele af havnen skal anvendes. Der udlægges arealer til parkering, klargøring, events, vinteropbevaring osv.

Som en vigtig del af detailplanen planlægges vinterpladsen, så der skabes plads til at opføre et internationalt sejlsportscenter. Opførelsen af sejlsportscenteret forudsætter en ny lokalplan.

Der afsættes en anlægsbevilling på i alt 6,9 mio. kr., som muliggør en delvis gennemførelse af detailplanen. Midlerne udmøntes i dialog med havnens brugere. Sport & Fritid vil desuden undersøge mulighederne for ekstern finansiering til elementer i planen.

## INDSTILLING

---

At 1) detailplanen for FTL-havnens østside vedtages.

At 2) FTL-havnens 3 primære vinterpladser bliver den Maritime Park, Service- og p-området ved Søsætningskajen samt pladsen ved Dagmar Petersens Gade. Efter behov kan øvrige arealer også benyttes til vinteroplæg.

At 3) byggefelterne A – D ikke detaljeres yderligere på nuværende tidspunkt. Behovet for en ny lokalplan for området vurderes i relation til de fremtidige projekter.

At 4) der tillægsbevilliges 5,9 mio. kr. til realisering af detailplan for FTL-havnens østside, således at den samlede bevilling bliver på 6,9 mio. kr. Anlægsbevillingen finansieres af det afsatte rådighedsbeløb til planlægning og udvikling af vinterpladsen.

## **Punkt 45: Justering af driftsaftale for Atletion**

12/018132

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1: Allonge af 2013

Underbilag til bilag 1

Bilag 2: Bevillingsmæssige konsekvenser

Notat Atletion

Byrådsdebat

Udvalgserklæring

Bilag udvalgserklæring

# Justering af driftsaftale for Atletion

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 18. december 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 25. november 2013

Aftalen om driften af Atletion skal justeres. Efter forhandling med Aarhus Elite er der aftalt en række ændringer, der her fremlægges til Byrådets godkendelse.

## RESUMÉ

---

Borgmesterens Afdeling og Kultur og Borgerservice har forhandlet en række justeringer af aftalerne med Aarhus Elite omkring driften af Atletion. Formålet med justeringerne er at skabe en sund økonomi og rentabilitet omkring driften af Atletion samt at sikre en vedligeholdelsesmæssig sund platform for et genudbud med virkning fra 2020. Samtidig har der været et ønske om at skabe bedre vilkår for de foreninger, der bruger anlægget til træning.

Forhandlingerne er opstået i forlængelse af aftalen fra 2010, hvor driftsaftalen for Atletion blev forlænget til 2020. Det blev samtidig besluttet at igangsætte en række bygningsmæssige forbedringer af anlægget. Af aftalen fremgik det, at man senest i 2014 skulle genforhandle aftalen.

Efter 2010 har en række forudsætninger ændret sig, herunder at de forbedringer, som man forventede ville optimere driften af Atletion, ikke medførte den ønskede forbedring af den økonomiske rentabilitet. Sideløbende har Aarhus Byråd ved budgetforliget for 2014 besluttet, at der skulle ske en justering af en række forhold i driftsaftalerne.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet godkender de justeringer, der beskrives i "Allonge til kontrakt om drift af Atletion af november 2013".

At 2) Byrådet godkender udmøntningen af reservebeløbet på 5 mio. kr. som beskrevet i indstillingens pkt. 5.

At 3) Der gives en anlægsbevilling på 8,5 mio. kr. til renovering af køkken, 1. sal og atletikløbebane. Beløbet finansieres som driftsfinansieret anlægsbevilling med 434.000 kr. årligt over 30 år.

**Punkt 46: Lukket: Salg af Almindingen 3, 8210 Aarhus V**

13/041431